

ЛИТЕРАТУРНАЯ ГАЗЕТА

ОРГАН ПРАВЛЕНИЯ СОЮЗА СОВЕТСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ СССР

№ 133 (3162)

Вторник, 10 ноября 1953 г.

Цена 40 коп.

На Красной площади

Заметки писателя

Торжественно и радостно отметили 36-ю годовщину Великого Октября советские люди. Многомиллионный людской поток наполнил в день праздничной улицы и площади наших городов и сел. Морем света, радостью народа озарена была вся великая Советская страна — от края и до края. Октябрьские праздничные демонстрации повсюду явились величественным выражением единства народа, тесно сплоченного вокруг Коммунистической партии и Советского правительства. И повсюду звучала здравица в честь великой партии коммунистов — организатора наших побед, ведущей советский народ вперед, к коммунизму.

НА БЕРЕГАХ НЕВЫ

Дружными колоннами вступали ленинградцы на Дворцовую площадь... Ты самую площадь, по которой 36 лет назад шли на штурм Зимнего парадные дружины.

По этой площади в годы первой пятилетки прогрохотали первые советские тракторы — творение путиловцев-кировцев. С каждым годом плаважи говорили о новых и новых трудовых завоеваниях ленинградцев — о сложнейших электромашинных, оптике и радиоаппаратуре, мощных турбинах, о содружестве рабочих и ученых.

Знамя Ленинграда несет старый путиловец, депутат Верховного Совета СССР А. Байков. Люди идут под алыми полотнищами с Призывами Центрального Комитета партии.

Вечером 7 ноября в зеркале Невы отразились цепочки огней, светящиеся лозунги. Сверкали корабли, выстроившиеся на середине реки. С кораблей долетала музыка — к балтийцам приехали гости. И вдруг из-под стен Петропавловской крепости раздался залп салюта: казалось, что земля выбросила в осеннее черное небо огромный букет светящихся цветов.

Среди людей, запрудивших невольные берега и мосты, была и Анна Павловна Ларионова с дочкой Люсей. Муж ее — Юрий Александрович Ларионов, как и сотни других ленинградцев, по призыву партии поехал работать на село. Он уже получил квартиру и ожидает приезда семьи.

Ты хороша, Ленинград, и забыть тебя невозможно, не уйдешь ты из сердца! Но тем-то ты и хороша, что даришь щедрой силой своей с теми, кому она сегодня нужна. Тем-то ты и хороша, что отзвучивают сердца твоих граждан, хорошо слышат они призыв партии и отвечают на него достойным делом. И уехавший работать на село ленинградец всегда будет чувствовать себя частью огромного коллектива, который его воспитал.

ЛЕНИНГРАД. Елена СЕРЕБРОВСКАЯ

РАДОСТЬ ЖИЗНИ

Киев привык к тому, что природа балует его мягкими погодами осенними днями: но давно уже не было нах столбчатой Украины такой бездонной осенне-голубизны, такого прозрачного сияния, словно пронизанного золотыми нитями, как в день тридцатипятилетия Великого Октября.

Кажется, никогда еще на улицах Киева не было столько самодеятельных оркестров. Они шли в колоннах один за другим, звуки и мелодии то и дело переплетались, вспыхивали в прозрачном воздухе и все же, как это ни странно, не мешали друг другу: около каждого оркестра образовывалась, словно плыло с ним, колыбель танцующих или шла группа песенников, взявшись за руки, объявившись за плечи.

Главное, что звенело в многоголосой музыке и веселых песнях, звучало в оживленных разговорах и залихватом смеха, владела всеми, — это радость жизни, которая становится лучше и лучше для каждого из советских людей.

Колонны демонстрантов, чтобы опуститься к древнему Крепостику, отбегали гранитную скалу, на которой взошел своего бронзового юнга Богдан Хмельницкий. И редко кто не поднимал взгляда вверх к мощной фигуре того, кто возглавлял триста лет назад народное движение и выполнил волю свобододолюбового украинского народа, стремившегося к вечному братскому союзу с великим русским народом. Этот союз, спасший украинский народ как нацию, был скреплен еще раз и навсегда тридцать шесть лет назад в грозные дни Великого Октября кровью лучших сынов братских народов, завоевавших счастье будущего.

И вот оно пришло, это предсказанное гениальным Лениным, ставшее явью счастливое будущее, к которому привели нас Коммунистическая партия и Советское правительство!

...Колонны шли на Крепостику с его новыми великолепными белокаменными домами, возникшими здесь в послевоенные годы, и дальше, к памятнику В. И. Ленину, великому основателю многонационального Советского государства.

От Перелеславской Рады до Великого Октября — знаменательный путь украинского народа, познавшего радость жизни в вечном союзе с великим русским и другими народами нашей страны и готовящегося достойно встретить большой национальной и всесоюзный праздник трехсотлетия воссоединения Украины с Россией.

В. ВЛАДКО

ПЕРВЫЙ КОНЦЕРТ

Незадолго до праздника большая группа колхозников артисты «Пути Ленина» Красноармейского района совершила поездку в Сталинград, чтобы посмотреть спектакль драматического театра имени Горького. После спектакля между артистами и гостями завязалась беседа. Артисты делились своими творческими замыслами, колхозники рассказывали о своем селе, раскинувшись на берегу Волго-Донского канала имени В. И. Ленина.

Село наше большое, — рассказывал знатный чабан Ф. Лемешко. — Дома построили для нас по типовым проектам. Есть электричество, радио. Есть и помещенье для клуба, вот только оборудовать клуб не успели.

На следующий день в колхоз приехала группа артистов, а с ними — элекрики, плотники, декораторы. В помещении, предназначенном для клуба, закинула работа. Плотники оборудовали сцену, художники украсили зрительный зал и фойе. Тем временем артисты, под руководством главного режиссера театра Ф. Шингина, помогали коллективу колхозной самодеятельности готовить концерт.

В день всесоюзного праздника помещенье клуба осветилось электрическими огнями. Колхозники пришли в клуб семьями. Приехал оркестр театра. Совместно с колхозной самодеятельностью артисты дали большой интересный концерт — первый концерт в новом клубе!

В. РОСТОВЩИКОВ

Колхоз «Путь Ленина», Сталинградской области

Как похожи, но и как отличны друг от друга праздники дня рождения нашей Советской страны, нашего социалистического государства! С каждым годом крепнул шаг некто совсем еще молодой, а ныне взрослой и могучей Советской Армии, армия, созданной для охраны мира. А как «позрелости», как отличаются цифры наших, казалось бы, совсем недавних достижений в области тяжелой и легкой промышленности от тех, что ныне — в тридцать шесть годовщину — прописаны на щитах и транспарантах демонстрантов по Красной площади. Макеты станков и машин, которые мы увидели 7 ноября 1953 года, показались бы невероятными двадцать лет назад.

Страна наша неизмеримо выросла, и точно так же, как меняется лицо человека, возмужавшего, много появившего и пережившего, человека, который обрел спокойную, гуманную и гордую мудрость, сохранив сердце горячим и открытым, — так же изменилось лицо нашей Родины, нашего народа, вынесшего на своих плечах судьбы мира.

И все же, если бы дело было только во внешнем (хотя одновременно и глубоким по существу) отличии наших праздников друг от друга, было бы легче описать наш 36-й Октябрь. Можно, хотя и трудно, найти настоящие слова, чтобы рассказать о мощи наших Вооруженных Сил и демонстрации торжествующего народа. Но дело не только в этом. Каждый год празднует день своего рождения человек. И не так уж сложно рассказать о хороших и нужных делах, которые он совершил. Но как, какими словами изобразить всю ту гамму чувствований, ощущений и размышлений, которые неизменно должны нахлынуть на человека в этот день? Картины прошлого встают перед ним, как живые, и мысли проносятся веренищем.

А ведь у народов тоже есть судьбы; своя судьба, свое опромяе сердце, своя необъятная душа есть и у нашего героического народа. И рассказать о душе народа во много крат труднее, чем об отдельном человеке.

...На центральной трибуне Мавзолея, приветствуемые гудными аллометриями советских и зарубежных гостей, появились руководители партии и правительства. Когда смолкли приветственные рукоплескания и возгласы людей; когда маршал Булганин объявил войска и провозгласил речь, в которой с высокой трибуны была еще раз с большой силой высказаны миролюбивые стремления нашей страны и готовность наших Вооруженных Сил отстоять завоевания социализма; когда раздался прохот торжественного артиллерийского салюта и затем стало тихо, совсем тихо, как редко бывает в местах сосредоточения тысяч людей, — тогда в наступившей тишине разлились четкие, законные слова воинской команды. И, повинувшись им, резко повернулись направо войска, стоявшие лицом к Мавзолею, и слились в единую плотную колонну. Грянули трубы сводного оркестра, и военный парад начался.

Осенний ветер развевал тяжелый бархат знамен. Трещали муаровые ленты боевых орденов. Шел цвет Советской Армии — слушали военные академии; имени Фрунзе, артиллерийской имени Державина, бронетанковой и механизированных войск имени Сталина, военно-воздушной инженерной имени Жуковского...

Шли офицеры, и среди них — те, кто бесстрашно сражался на полях Великой Отечественной войны, а после войны овладевал новой военной техникой, чтобы во всеоружии всех знаний воспитывать наших воинов.

Идут моряки. Чуть сдвинуты набекрень их ярко очерченные белым камтом лихие матросские бескозырки. На каких бы флотах ни служили, какие бы корабли ни представляли эти люди, — с их приходом ветер морей и океанов мира повеет на площадь; он напомнит нам, что сотни рек, морей, проливов, островов и архипелагов земного шара носят русские имена и названия. И возникли перед мысленным взором людей забываемые картины обороны Одессы, Севастополя, Ленинграда и знаменитая, дымом окутанная переправа в Сталинграда... И весь советский народ увидит в эти минуты своих верных морских сынов не только здесь, на военном параде, в праздничном бросе, но такими, какими они были в дни героических битв, — в оружейных башнях кораблей, в отсеках подводок, на рубежах морской пехоты, увидел душу советского моряка, гордую, неподкупную, самоотверженную...

Пограничники... Вот они прохот в своих зеленых фуражках, с винтовками, к которым прижмутся холодно и спокойно любознующие штыки. «Советский пограничник» — это не только знание, это — характер, и если в последние годы он реже появляется в художественной литературе, чем раньше, то вина в этом лежит на нас, литераторах. Вот они перед нами, спокойные, четкие, сдержанные, одетые в любимую советским народом и ненавидимую врагами форму; — советские пограничники. Мы видим их и думаем об историческом пути нашей Родины, не имеющей ни в комю никаких территориальных претензий, но свято охраняющей свои незьблемые границы.

И флагманский корабль воздушного парада, появившийся над Красной площадью, и звенья реактивных бомбардировщиков, а затем истребителей, пролетающие с непостижимой точностью в неколебимом строе, вызывают у зрителей не просто восхищение и благодарность их создателям и пилотам. Это — тоже знаменательная веха стремительного роста нашей страны, нашей технической культуры, героической эполе развития русской авиации.

На марше — славная советская пехота. Ветер, усиленный стремительным движением автомашин, развевает алое бархатное полотнище с портретом великого Ленина и написью золотом: «За нашу Советскую Родину!»

На площадь вступает советская артиллерия. Каждый раз любезнее мы этим грозным зрелищем, могучей поступью орудий, суровым блеском стволов. Давно уже умоляли артиллерийские заплы наших орудий на полях сражений, но ахо этих залпов, возвестивших свободу и независимость для миллионов людей различных стран, не смолкнет никогда.

Идут воины, закаленные, показавшие свою высокую боевую выучку на недавних военных маневрах войск Советской Армии. Идут солдаты советского народа, взращенные и воспитанные Коммунистической партией, люди со стальными мускулами, несокрушимой выдержкой и горячим сердцем советского патриота.

Немало книг написано о советском солдате, о человеке наших пятилеток, который героически трудился на лесах водостоек, на колхозных полях и надет военную форму, когда враг угрожал Родине. Советский солдат прошел по сталинградским степям, волоховским болотам, Карпатским горам, сокрушал лоты врага, нес на своих плечах не только винтовку, но и огромную тяжесть судеб народов мира. Он заслуживает большого количества и еще лучших книг.

...Закончен парад. Прошел по площади тысячеструнный сводный оркестр. На площадь вступает ликующий народ. Идут представители трудящихся Кировского, Ленинского, Краснопресненского, Советского, Свердловского, Державинского, Щербавского, Бауманского, Первомайского, Кудышовского, Красногвардейского, Молотовского и других районов столицы. Как много смысла, какие замечательные страницы истории запечатлены в одних только этих названиях! Баррикады 1905 года, бессмертные подвиги народа, с оружием в руках защищавшего нашу Родину от интервентов, встают за этими именами, переломом промышленности страны, славная рабочая гвардия, крупнейшие научные учреждения, замечательные театры...

Возглавляя демонстрацию, прошли по Красной площади московские металлурги — рабочие и служащие завода «Серп и молот». Советская металлургия!.. Вспомним штурмовые дни и ночи рождения Магнитки и Кузнецкого комбината, великие свершения народа, напяршего богатырские мускулы, чтобы сделать свою страну индустриальной державой, титанические усилия партии и народа...

Идут автомобилисты, прохотят советские ученые, писатели, артисты... Трудно описать внешний вид демонстрации, как обычно бывает трудно описать все живое, движущееся, меняющееся... В эти часы на Красной площади все было в движении. Тысячи флагов, плакатов, макетов, транспарантов, букетов цветов, колышущихся, вздымающихся вывес, составляли чудесный, с изумительным мастерством вытканный, яркий и в то же время прозрачный ковер, раскинувшийся над головами людей, и краски этого ковра ни на минуту не оставались неизменными.

Единую, устремленную мысль, которая пронизывает каждую строку недавних постановлений партии и правительства, ярко отразили слова и цифры, многократно и в различных сочетаниях повторенные на щитах, ланно, транспарантах.

Больше, больше благ для народа! — вот ясная, ведущая мысль, вот выражение всей атмосферы нашего праздника.

Больше продовольствия, тканей, обуви! Больше радиоприемников, телевизоров, автомобилей! Больше хороших книг, пьес, стихов! Больше, как можно больше всего, что нужно советскому человеку! Последние постановления партии и правительства, призыв и задание резко увеличить производство материальных благ воплотились здесь, на демонстрации, в цифры рапортов наших предприятий легкой и пищевой промышленности, в алые, голубые, белые, синие, оранжевые, зеленые полосы шелка, горчице и переливающие всеми цветами радуги... Прохотит мастера швейного дела — портные, закройщики; идут пекари хлебозавода-автомата имени Хрущева, кондитеры с фабрики «Красный Октябрь»...

Где бы ни находился и где бы ни трудился советский человек, он может сказать:

— Мы хорошо поработали. Нам было трудно, иногда очень трудно. Но именно потому, что мы так потрудились, — мы можем теперь больше подумать о том, что украсит жизнь.

И тем, что мы можем об этом не только думать, но воплощать наши думы в жизнь, — мы обязаны нашей великой Коммунистической партии, партии, которая тридцать шесть лет уверенно ведет нас вперед, к коммунизму.

Наша отица, тридцать шесть лет назад итнурованние Зимний, анал, что они открывают новую эру для народов своей Родины. И для всего трудящегося человечества!

Солдаты Великой Отечественной войны, которые шли на запад, тоже знали, что они несут мир и освобождение не только своим соотечественникам, но миллионам людей иных стран и племен.

И сотни тысяч советских людей, пришедших на Красную площадь, в день великого праздника обращались со словами искреннего приветствия к великому Китаю, народу героической Борей, немцам, борющимся за единую, демократическую Германию... Глубокой заинтересованностью в счастье и всеобщей любовью к трудовым людям всех национальностей и рас, воей к миру и дружбе между народами была пронизана праздничная демонстрация 7 ноября.

Мир, процветание и дружба народов — вот чего мы хотим, вот за что боремся, вот от чего не отступим!

...Окончилась демонстрация... И когда гости стали расходиться, мы были свидетелями еще одной, очень многозначительной демонстрации.

Я не знаю точно, кто были эти люди — чехи ли, поляки, албанцы или англичане, бразилцы, китайцы, корейцы, вьетнамцы или японцы, алжирцы, чилийцы, американцы, индонезийцы, венгры или жители Южно-Африканского Союза, но несомненно десятков людей, белых, желтых и черных, в пальто, в белых бурнусах, в шляхах, в кашках, в чалмах, тесной, сплоченной группой, с цветами в руках, с многоголосой и разноязычной песней, пошла по центру опустевшей уже площади. Проходя мимо Мавзолея, они высоко подняли свои цветы... Они — с нами, эти люди разных народов. И народы их — с нами!

Александр ЧАКОВСКИЙ

СОЛИДАРНОСТЬ НАРОДОВ

«Солидарность народов» — так, наверное, можно было бы назвать документальный фильм о празднике Великого Октября за рубежом нашей страны.

Кадры фильма запечатлели бы ликующих людей на древних площадях Пекина, многолюдные демонстрации в Софии и Бухаресте, огни праздничной иллюминации в Праге и Тиране, фальшное шествие берлинской молодежи, горящие кулачом слова «Тридцать шесть лет Октября» на строящемся здании Дворца культуры и науки в Варшаве — величественном символе советско-польской дружбы, алые флаги на новом мосту через реку Тэдонган, сланном в эксплуатацию пхеньянскими строителями в честь праздника — 7 ноября.

Мы увидели бы лондонский зал Эмпресс-холл, крупнейший в Монтевидео кинотеатр Астор, хельсинкский зал Мессухали, деревню под Дамаском... И отовсюду донесся бы к нам живой голос друзей Советского Союза.

Это был бы волнующий фильм о горячей любви трудящихся всех стран к Советскому Союзу — оплоту мира и национальной независимости, к советским людям — творцам счастливой жизни.

Октябрьская революция проложила народам путь к новой свободной жизни. Вместе с Советским Союзом по пути расцвета идут великий Китай и страны народной демократии. Видный китайский ученый и общественный деятель, лауреат международной Сталинской премии мира Го Мо-жо пишет: «Замечательные достижения советского народа, построившего социалистическое общество и уверенно идущего вперед, к коммунизму, красноречиво свидетельствуют о безграничных прекрасных перспективах человечества и вдохновляют трудящихся всего мира на борьбу за свободу и счастье».

Газета «Женьминьбао» в передовой статье «Сияние Октябрьской революции освещает нам путь вперед» подчеркивает, что великие успехи, достигнутые Советским Союзом, как солнце, освещают народам путь к свободе и счастью. Китайский народ, указывает далее газета, никогда не забудет всеотропную, длительную, бескорыстную помощь, которую оказывает ему советский народ.

Говоря о международном значении Октябрьской революции, венгерская газета «Сабад неп» пишет: «36 лет тому назад свобода лишь родилась. Сегодня она является достоянием сотни и сотен миллионов, сокровищем, которое никто не сможет у них отнять».

Советская мирная внешняя политика завоевала доверие миллионов и миллионов людей. Они ясно видят, что является действительным виновником напряженности нынешней международной обстановки, что противодействует мирному урегулированию и усиленно подготавливает своих партнеров по Северо-атлантическому блоку к войне. «Каюуб еще не делает человека монахом», — говорит старая пословица. Правящим кругам империалистических держав все труднее обманывать простых людей и прикрывать миролюбивыми фразами свои агрессивные дела и замыслы.

«Сейчас все могут видеть, — заявил Гарри Поллит в своей речи на массовом митинге в Лондоне, — что подлинная опасность войны вызывается политикой американского правительства и действиями его марионеток: Чан Кай-ши и Ли Сян Мана — на Дальнем Востоке, Аденауэра в Европе». Известный английский общественный деятель Хьюлетт Джонсон, выступая на том же митинге, сказал: «Мир возможен, невзирая на различие идеологий. Надо добиваться того, чтобы наше правительство приняло советские предложения об урегулировании международных разногласий».

Мирная внешняя политика Советского правительства, стремление Советского Союза сотрудничать и развивать деловые связи со всеми странами встречают поддержку всех сторонников мира. На торжественном собрании в Монтевидео уругвайский деятель доктор Хуан Франсеско Пассо, посетивший недавно Советский Союз, заявил: «Советский народ желает жить в мире и дружбе с нашим народом, как и со всеми народами земного шара».

Выступая на одном из собраний в Осло, известный норвежский артист Уле Греш сказал, что самое большое впечатление на него во время пребывания в СССР произвели советские люди, которые не показывая рук, строят новый мир, мир, достойный человека. «Мы в этой стране, мечтающие о мире и стремящиеся к нему, в наш великий день шлем привет новому советскому человеку», — заявил Уле Греш.

Советский народ оберегает мир, как самое драгоценное достояние человечества. Его пример пробуждает к борьбе миллионов людей. Празднование 36-й годовщины Великого Октября за рубежом входит в историю наших дней, как незабываемая демонстрация силы и роста международного фронта в защиту мира.

ЛИТЕРАТОР

Нерушимая дружба

В связи с празднованием 36-й годовщины Великой Октябрьской социалистической революции в адрес Союза советских писателей поступила приветственная телеграмма из Пекина, которую мы публикуем ниже:

Дорогие советские писатели и деятели искусства! В день 36-й годовщины Великой Октябрьской социалистической революции мы, китайские писатели, артисты, художники, с чувством огромной радости шлем искренний привет советскому народу и нашим друзьям, деятелям советской литературы и искусства. Китайский народ под руководством Китайской коммунистической партии и председателя Мао Цзэ-дуна, вооруженный революционной теорией Маркса—Энгельса—Ленина—Сталина, осуществил победоносную революцию. Сейчас мы уже приступили к выполнению первого пятилетнего плана.

Мы глубоко благодарны Советскому правительству и советскому народу за их всеотропную и бескорыстную помощь Китаю в его революционной борьбе и экономическом строительстве. Эта помощь играет колоссальную роль в деле ускорения социалистической индустриализации нашей страны и укрепления всемирного лагеря мира и демократии, возглавляемого Советским Союзом. Китайский народ ко конца подал величие социалистической системы и прояснил безграничную верой в перспективы социализма и коммунизма. Мы с огромным энтузиазмом изучаем замечательный передовой опыт советского народа в деле экономического строительства, изучаем выдающиеся достижения советской литературы и искусства. Мы, не падая сил, средствами литературы и искусства боремся за социалистическую индустриализацию нашей страны, за укрепление мира во всем мире.

Да здравствует нерушимая дружба народов Китая и Советского Союза! Да здравствует дружба работников литературы и искусства наших стран!

Всекитайское объединение работников литературы и искусства  
Союз писателей Китая  
Союз театральных работников Китая  
Союз художников Китая  
Союз композиторов Китая  
Общество по изучению китайской театральной музыки.

Александр ЧАКОВСКИЙ



ПРАЗДНОВАНИЕ 36-Й ГОДОВЩИНЫ ВЕЛИКОЙ ОКТЯБРЬСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕВОЛЮЦИИ. В Москве, Ленинграде, Киеве, Минске и других городах Советского Союза состоялось многолюдные демонстрации трудящихся. На снимках запечатлены колонны демонстрантов (слева направо): на Красной площади в Москве; на Крепостику в Киеве; в Минске; в городе Иваново. Фото Б. Пушкина, М. Мельника, М. Минковича и Ф. Карышева.

Поздняя осень. В сером и вялом небе, шелваги бьются, медленно таят на юг западные утки. Облетевший осинник, занавешивая собой отлогий извалок, окутан коричневой дымкой голых ветвей. От осинки, волье высокой железнодорожной насыпи, простерлись нестерпимо желтые осинки, пахнувшие свежей травой. Где-то впереди, возле железнодорожного моста, из-под которого, догадавшись, течет невидимая струя, ровный и чистый цвет осинки переходит в грубую, с ржавыми пятнами желтый призрачного болота. За рекой, на темном склоне оврага отчетливо светлеют концы еще неубранной полей капуста. Там горит востер, женщины, склонившись, убирают капусту, лошадь с трудом тащит в гору тяжело нагруженную телегу. А по другую сторону проселочной дороги лежат вспаханные поля. Ночью был заморозок, а сейчас растаяло, и комковатая пашня стала черной от влаги. Поверхна и дорога, в которую впадают узкие желтые дорожки, слетевшие со старых ветел. Дорога ведет в деревню, стоящую над оврагом.

Паване деревьев звучат на сваянский лад и восходят в тысячелетней давности времена. Шум молотилки, доносящийся из длинного приземистого амбара, что стоит у впадения в деревню, и мякина, вылетающая из темного провала распахнутых настежь ворот, помогают вообразить то далекое время, когда впервые развезли здесь ступ ценов. В сезон дельности берут начало истоки благородного труда русского земледельца.

Меня одликат, и я останавливаюсь на краю капустного поля, где среди других женщин работает Наталья Кузьминичина, у которой я живу обычно, когда приезжаю в дельные места. На ней ладная стеганка, поверх которой повязан белый, с натуральным, передник. Из-под томошто она пошла выбилась и пристала к моему лбу пряжка светлых, с проседью волос. Красной зашпавшей рукой она прижимает к груди только что среванный котик капусту, постукивает по нему кочаном пальцем, чтобы согреть их, и по той тихий хрустящий звук неспешно рассказывает последние деревенские новости: о том, сколько выдала на трудящих, о свадьбах...

А к нам опять тысячник приехал, — сообщает Наталья Кузьминичина. — Изобретатель Наталья Кузьминичина. — Изобретатель. В этом случае станет работать. Теперь поправился. Вчера уж и собрание проводил. Начнем, говорит, формы вапни механизировать. И то сказать, без механизации у нас никак нельзя. Какую угодно бабу спросите. Легкое ли дело: и волю таскай, и корм... и в котлах тех картошку или мякуню поворачивай... и наем выгребите. Сколько тут трудоспособных надо! А в других работах тоже людей нехватка. Нет уж, и не толкуйте, теперь обязательно поправимся.

Поправился! Это известное крестьянское слово всегда было связано с хорошим майским дождем, с покусной кося, с телесным, которого выпалывали, отказываясь летом в молоко, надеясь на вырученные от продажи этого телеска деньги купить то, что необходимо в хозяйстве. И то обстоятельство, что сегодня Наталья Кузьминичина говорит «поправился» в связи с приездом в деревню городского человека, «тысячника», как она выразилась, вспомнил, должно быть, первые дни коллективизации, вдруг объявляет мне, что же изменилось в той деревне над оврагом, в судьбе нашего крестьянина.

Тысячи лет занимался он хлебопашеством. И хотя, пусть медленно, но все же совершенствовались орудия его труда, примем обработки почвы и возделывания растений, и хотя, определяя условия его жизни, смеялись друг друга общественно-экономические формации, он и в эпоху лара и электричества оставался одиноким и беззащитным, как и его далекий пращур, впервые вспахивавший поле среди лесов.

Наталья Кузьминичина возвращается к своему ряду, наклонившись, тяжелым лопом срезает кочан, затем другой, третий, и позади нее постепенно открывается черная полоса земли с торчащими комьями. А я усаживаюсь на опрокинутую корзину возле костра, от которого тянет дымным теплом. Мне видно, как срезающую капусту укладывают на остервершие валы, как подкалывают к ним порожняки телега, нагружаются, и лошадь, навалившись на тумут, с трудом берет с места. За сегодняшним легким заморозком может ударить мороз, — лошадки не успеют перевести всю капусту с поля, и женщины, потопавшая выключив, с бензопилой говорят о трестонке, которую обещали прислать рабочие

паровозных мастерских. Когда со стороны шоссе, что идет от скрытой за осинником железнодорожной станции, доносится шум мотора, женщины распрягаются и глядят на едва различимые отсюда телеграфные столбы. Но машина, не свернув на проселок, мчится в районную городку, чьи деревянные колокольни и трубы крахмально-паточного завода темнеют на горизонте. Потом, когда трестонку уже и не ожидается, показавшийся из-за осинника грузовик сворачивает вправо на проселок, покачивается на ухабах, медленно приближается и останавливается, постукивая незаметным мотором. Из кабины выскакивает молодой парень шofer и весело кричит:

— Ну как, колхозное крестьянство... Поработает!

Дочь Натальи Кузьминичины, Алевтина, черноволосая и румяная девушка в обиходном пуховом платочке, засунув руки в карманы стеганки, щурит глаза и с озорством говорит о шoferе:

— Вот этого бы я взяла.

Все смеются и начинают поспешно грузить трестонку капусту.

С машинной дело идет веселее. Нагружившись, она уходит в деревню и вскоре опять возвращается. Ее низкие, с хрустящей гудки и ровный, звонкий рокот мотора заполняют собою всю округу, вытеснив остальные звуки. Поле заметно пустеет, только кочанчики, как бытые в осетью колыхлики, торчат повсюду, да еще валяются зеленые допустимые листья.

Прислапанная железнодорожниками трестонка — обычная, в сущности, малоприятная деталь нашего времени. Но, как и привел инженер, о котором рассказывала Наталья Кузьминичина, она заставляет обратиться мыслями к тому, чем тяжелая была жизнь дореволюционного крестьянина, в одиночку бившегося с нуждой на своем клочке земли.

И вспоминаю горькую жалобу Тимофея Бондарева, жителя деревни Иудино, Минусинского уезда, высказанную им в его сочинении «Трудолюбие и тунеядство или торжество земледельца», опубликованном Львом Толстым. Крестьянский правдоискатель, секстант, не видевший, разумеется, в чем истинный выход из тяжелого положения, в каком находилось деревня, Бондарев, однако, хорошо знал, как мучаются крестьяне хлебопашкой, и с болью спрашивал, почему не придет к нам ни один механик, чтобы сказать: «Сделай вот так и так» и тем спасти с их плеч страшную тягость.

Из-за плетня своей выщипанной, из беспросветного мрака деревенской жизни, с недоверием и озлоблением глядел крестьянин на чужой, блистающий огнями город, откуда не ожидал ничего хорошего.

За обедом, показав Наталье Кузьминичине собирать на стол, мне почему-то приходится в голову перекашивать ей содержание рассказа Чехова «Новая лача». Наталья Кузьминичина проворно слушает по побе то за тарелками, то за хлебом и ложками, и каждый раз отзывается тихим звоном посуды в старой горке. Она достает из нечи чужую со шами, и стекла окон мгновенно становятся матовыми от пара. А я рассказываю, что еще до революции, в такие же точные места, как в наше время, приехал инженер строить мост. Месте инженера поправлялась ретика, и деревня, и вид на зеленую долину, и они решили с мужем выстроить здесь дачу. Они хотели помочь крестьянину, раздавая деньги и гостинцы крестьянским детям, собиравшим починить дождю, построить школу, вообще, делать добро. Но крестьяне отнеслись к ним враждебно, причинили им много неприятностей. В конце концов довели до того, что инженер с женой вынуждены были уехать.

— И правильно! — запальчиво говорит вдруг Алевтина. — Точно с ничими общались. Пате, мол, милостыню. Да и вовсе он же инженер, как вы рассказываете, а просто капиталист.

У нас вот тоже случай был, — вспоминает Наталья Кузьминичина. — Я еще в девчонках бегала. Приехал к нам барин. Тут все земля вокруг его была, барина этого. Собирает мужиков: так, мол, и так, желаю сделать вам удовольствие — продать землю. Берите, недорого отдам. Мужики молчат, молчат, а потом в один голос: не согласны! У них мужик своей горды: зачем же покупать, если даром возьмем. С тем и отехал барин. А вскоре, с поглотом времени прошло, и революция случилась. Даже две: одна — вроде бы на масленую, а другая — Октябрьская. В Ок-

тябрьскую и прибежали ребята с крахмально-паточного: ваша, объявляют, земля, мужички. Ленин велел. Выдать. Барин-то хитер был.

«Робота с крахмально-паточного» — рабочие России — не как добрейшие благодетельницы, а как советники в деле переустройства жизни, пришли в деревню и честно сказали крестьянину: «Делай так и так». Они действовали по слову Ленина, который в конце прошлого века в своей знаменитой книге «Что такое «крестьянство» и как они воюют против социал-демократов?» вывел из революции революционно-союз рабочих и крестьян.

С Октябрьской революцией кончилось одиночество крестьянина, а там постепенно исчезло и его неволе в городе, его позорительность в городском человеку.

Моя размышления прерывает приятельница Наталья Кузьминичина, проживающая в соседнем богатом колхозе. Ей будто бы сказали, что здесь обещают прислать шofer, так вот она и пришла узнать, скоро ли он поедет обратно на станицу, не захватит ли ее. А то у них машины все в разломе: которые удобрения возят, которые — корма, а одна так даже в область ушла — к кормозапарнику. Она говорит об этом несколько небрежно, явно хвастая перед подружкой и давая понять, что если бы не такой исключительный случай, не стала бы она искать попутной машины.

Наталья Кузьминичина садится. Она прижимается, в который уже раз, рассказывать об инженере из МТС, о том, как выступил он у них на собрании, говорил, что вскоре будут механизированы фермы. Подруга слушает ее рассеянно, наשמивая поджав губы, потом перебивает:

— Покуда вы еще соберетесь, а мы уже, вона, купили кормозапарник. — грустно соглашается Наталья Кузьминичина.

— Без денег мужик беднейший. — грустно соглашается Наталья Кузьминичина.

И с печальной гордыстью, как о поглосном сыне, рассказывает она мне, каким был их первый председатель, «тысячник», как хорошо жили они при нем, да и сейчас неужто было бы у них хозяйство хуже других, если бы не такая горе, что убило его на фронте, после чего, по недолгу начальства, ворывались или нерадивые люди порушили колхоз.

Много раз слышала я от Натальи Кузьминичины о первом председателе внешнего колхоза, рабочем с лыжной мануфактуры, и так как я никогда не видел его, то он представляется мне Давыдовым из «Поднятой целины». Это ведь единственный яркий образ двадцатипятилетия, созданный нашей литературой. Как и казачки Давыдова, неволе и враждебно встретили внешние женщины первого председателя, — в том числе и Наталья Кузьминичина, чего уж греха таить, — и так же, как Давыдова, полюбила его потом деревня за прямоту, за честность, за понимание, сколь трудна крестьянская работа.

— Нет уж, и не толкуйте мне, теперь мы должны поправиться, — снова, как утром, произносит Наталья Кузьминичина. И глядя на нас с надеждой, словно ищет в каком-то подтверждении этой своей мысли. — Прежде ведь простых рабочих присылали, и то как подымались — рукой не достать, а теперь ученые инженеры да агрономы едут.

Но тут входит шofer, и Наталья Кузьминичина с Алевтиной принимаются его угощать. Наталья Кузьминичина делает это сердечно, с чуть грубоватой настойчивостью матери, а Алевтина, как бы нехотя, с некоторым пренебрежением. Шofer, как водится, заигрывает с девушкой, говорит, что скоро придет свататься. Алевтина отвечает, что очень, мол, надо: за шoferа выйдет — одна лома напильных. И тогда пареня, чуть горясь, рассказывает, что он решил вернуться в МТС, на трактор, — даже в районной газете заметка была. — Значит, в свое время сбегали! — говорит Алевтина. — А мы вот не бегали из колхоза. — Очень довольна тем, что пареня смеялся, покурив.

Я выхожу на улицу. За черными и плоскими избами стоит барное небо, предвещая ветер и мороз. Между амбарами, у околицы, видна идущая князу дорога, подсохшая па день и розовая от заката. Посреди болота пламенеет речка. А дальше, вплоть до осинника и топинок, как синики, столб на шоссе, покоятся нудные поля. Из-за осинника показываются неяркие свет огни паровоза, длинный и темный товарищ поезда выносятся на насыпь, отчетливо стучит каждым своим вагоном на мосту и пропалает за крышами изб.



Украинский скульптор И. Гончаров скульптурную работу над четырехметровой скульптурой Алексея Максимовича Горького. Она предназначена для памятника великому писателю в г. Ялте. Фото Я. Паволоцкого

## ПО СЛЕДАМ ВЫСТУПЛЕНИЯ «ЛИТЕРАТУРНОЙ ГАЗЕТЫ»

### «ЭТО НЕ ВОЛОСТЕРЕННОЕ ДЕЛО!»

В статье, опубликованной под таким заголовком в «Литературной газете» 12 сентября, указывалось на недостаточное внимание к производству изделий широкого потребления на Ленинградском металлургическом заводе имени Сталина.

Начальник Главколтугопрома Министерства транспортного и тяжелого машиностроения тов. П. Сирый сообщил редакции о том, что на заводе приняты меры по улучшению условий работы цеха шпиротреба. Цех расширяется, намечена установка дополнительного оборудования.

С нового года в цехе шпиротреба будет резко увеличен выпуск продукции. Если в этом году ножей и вилок выпускалось 95 тысяч пар, то в будущем году цех даст 300 тысяч ножей и 350 тысяч вилок.

Особое внимание уделяется повышению качества изделий, для чего выполняются дополнительные операции по полировке.

### «РЕЦЕНЗИИ НА ВЕЩИ»

Заместитель министра местной и топливной промышленности РСФСР тов. А. Прокофьев сообщил редакции о принятых мерах в связи с опубликованием в «Литературной газете» 22 сентября ряда «Рецензий на вещи» изготовляемые предприятиями местной промышленности.

«О рунке автоматической...» Министерство провело совещание представителями предприятий, выпускающих автоматические рунки, совместно с представителями научных-исследовательских институтов и торгующих организаций. Намечено улучшить внешний вид автоматических рунков и повысить стойкость первых. Конструкторскому бюро ленинградского завода «Союз» поручено разработать и представить лучшие образцы, по которым и другие предприятия могли бы выпускать автоматические рунки. Фабрика имени Сакко и Ванцетти закончила разработку авторучки нового типа.

«К. у. ченческой». Около 1230 тысяч уменических рунков будет выпущено в этом году предприятиями местной промышленности.

«Козья ножка». Ленинградский завод «Союз», дав 103 тысячи гоговалев в нынешнем году, доведет выпуск гоговалев в новом году до 125 тысяч.

«Чугунко». План производства чугуночёрной посуды предприятиями местной промышленности РСФСР в будущем году составит 9500 тонн против 7000 тонн, выпускаемых в нынешнем году.

Нет такой машины, аппарата или прибора, которых не могло бы создать наше машиностроение. Сложный процесс рождение машины начинается в конструкторском бюро. Прежде чем воплотить новую конструкцию в металл, ее следует проумать и с предельной точностью вычертить на бумаге. Этим и занимается огромная армия советских конструкторов, чертежников, копировщиков. Но редко, к сожалению, приходится читать в печати о Правильной организации труда конструкторов. А ведь в этой области — немало недостатков и, я думаю, если бы их устранить, во многих конструкторских бюро дело пошло бы куда лучше.

Конструкторы необходимы удобные рабочие места, различные приспособления и инструменты. Однако на предприятиях и в институтах об этом не всегда заботятся. В законоположении по охране труда существуют нормы площади для рабочего места конструктора. В действительности же ими редко кто руководствуется. Если возникает необходимость увеличить количество конструкторов, руководители учреждений, несколько не задумываясь, втискивают в комнату, где и без того тесно, еще пару-другую крохотных столиков, на которых едва умещаются чертежные доски. На таком «пятачке» конструктор раскладывает приспособления, инструменты, справочные материалы, чертежи и ухитряется работать. Надо ли говорить, что подобная обстановка не способствует творческому труду конструктора, снижает производительность. Примерно в таких же условиях работают и чертежники и копировщики. И не только министерства, но и ВЦСПС мирится с этим.

Наши конструкторы создали много оригинальных и «умных» машин и приборов. Сами же творцы новейшей техники у себя на вооружении имеют, в основном, старинный конструкторский «матушку-соху» — деревянную рейсину. Но и рейсина не хватает. В магазинах они продаются только посредственного качества, под названием «куленческие». Уже само название свидетельствует, что для конструкторов они не годятся. А других не найдешь. Конструкторы давно усовершенствовали рейсину, убрав поперечную направляющую накладку, снабдив линейку роликами для передвижения с помощью бечевки. Но эта инициатива не подхвачена фабриками чертежных принадлежностей. Усовершенствованные рейсины в продаже нет.

Наиболее фундаментальное чертёжное приспособление — так называемый «куленка». Он тяжел, громоздок, неуклюж, занимает много места, требует тщательной настройки чертежных линеек. Однако даже таких «куленков» вы нигде не достанете. Нашим заводам, выпускающим чертёжные машины, давно следует конструировать более совершенные, точные, легко управляемые приспособления. Возникает, например, необходимость в такой аппаратуре, которая позволяла бы конструктору, сидя за столом, вычерчивать на экране или вилеть перед собой в воздухе все вычерченное в увеличенном масштабе — в сто, двести, тысячу раз. Такой прибор — проектор — обязаны бы конструкторы ветхорных отраслей промышленности от многих крохотливых чертёжных работ у уменических расчётов.

Давнишняя мечта конструкторов — получить световую копию чертежа, минуя копировочную его тупую из калыбе. Это дало бы большую экономию времени и труда. Сейчас производится амальгамовая калка, на которой конструктор чертит, с нее непосредственно снимается любое количество световых копий. Это очень полезное усовершен-

ствование. Но во многих бюро и понятия не имеют об амальгамовой калке: где ее взять, как с ней работать? Архитектурное управление Лесовоса изготавливает такую калку лишь в небольшом количестве. Почему же специальные предприятия Министерства лесной и бумажной промышленности СССР не наладили производство амальгамовой калки высокого качества?

Следует подумать и о другом. Ежедневно тысячи конструкторов и чертежников вычерчивают головки болтов, гаек, шайбы и шпильки — внутренние детали почти всех конструкций. Если подсчитать, сколько гаек вычертил за свою жизнь иной конструктор, то получится вагоны гаек. А вычертить одну такую гайку — значит затратить минуты драгоценного времени. Почему бы не перестроить ГОСТ с тем, чтобы упростить изображение гайки на чертежах? Почему бы не сконструировать штампы для каждого размера гаек, главным образом, мелких, и одним движением, в одну секунду, ставить на чертеже эту пресловутую гайку?

Наконец, необходимо в массовом масштабе применять так называемые аппликаторы — выпускать типографским способом в больших тиражах различные проекции наиболее часто применяемых деталей. Конструктор или чертежник вместо того, чтобы вычерчивать каждый раз одну и ту же деталь, мог бы наклеивать уже готовую.

Набор инструментов конструктора, работающего с «куленками», состоит из карандаша, большого и малого циркуля (так называемого «заключочника»). При работе за чертежной доской с рейсинами используются два-три угольника и измерительная линейка. Как видим, номенклатура инструментов мизерная — пять-шесть предметов. Но сколько связано с ними трудностей. Например, не решена до сих пор «карандашная проблема». Конструктору нужен хороший карандаш не только потому, что им приятно работать, — в какой-то мере хороший карандаш для конструктора это то же, что хороший репей для толяра. А карандаши, которые выпускают наши фабрики, в частности фабрика имени Красина, малостойкие, «мажут», дерево колется при заточке, твердость зачастую не соответствует марке, обозначенной на карандаше. Пора бы нашим фабрикам производить конструкторские карандаши не хуже, а лучше известных «Кох-и-Ноор», выпускаемых нашими друзьями в Чехословакии.

В продаже имеются лишь так называемые «куленческие» циркули и измерители. Но кто поверит, что трудно сконструировать и изготовить отличные циркули? Кто поверит, что нет возможности выпустить точно заточенные иглы для циркулей, хорошие рейсфедеры и другие принадлежности готовыми?

Проблема эта кажется смехотворной, но факт остается фактом — хорошего инструмента для чертёжных работ не делают. Кстати, несколько слов о кнопках для закрывания чертежа на доске. Ничего другого для этого не придумано. Вероятнее всего потому, что никто не думает. Но кнопки вызывают только досаду — они легко гнутся и под чертёжными конструктора летят на пол. Если захватить в помещении, где пол усыпан блестящими «шуговками», то будь уверен: здесь работают копировщики, чертежники и конструкторы! Работа конструктора — творческая, и для нее важно хорошее настроение. А всевозможные «мелочи» — кнопки, карандаши, циркули портят настроение, и в известной мере, мешают работать.

Конструктор С. БОЛЬШАКОВ  
ЛЕНИНГРАД

## Трактор «Беларусь»

МИНСК (Наш корр.). Накануне октябрьского праздника отправлена на село первая партия пропашных тракторов «Беларусь», выпущенных Минским тракторным заводом.

Трактор «Беларусь» — универсальная машина. Его давно ждали хлеборобы. Без него не могут обойтись картофелеводы Белоруссии и свекловоды Украины, он нужен на обработке кукурузных полей и хлопковых плантаций.

Новый трактор может широко применяться не только на пахоте, бороновании, культивации и севе, но и на междурядной обработке пропашных культур, в том числе и картофеля, посаженного квадратно-гнезковым способом. Машина нужна на обмолоте и очистке зерна. Трактор «Беларусь» может работать с навесными и полунавесными сельскохозяйственными машинами.

## Юрий ЯНОВСКИЙ В степи

Рассказ

Необычный вид являла собой степь. Майские проливные дожди, заставившие после снежного марта и мокрого апреля, сделали из пыльной равнины водное царство. В пересохших обычно балках и ярах буживали мутные потоки, на каждом первом участке овики или сахарной свеклы вода стояла по коленочку. Жаворонок уютно трепыхался в небе, глубоко отраженном в залитой водой степи. Аист доводило бродил по зеленым, высоко поднятая из воды ноги. Шальной зайченок бросился враз наутек со своей сухой лужки, без его через степь отменялась шумными всплесками. Сады цели, стоя по колесо в воде.

Старая полторка со скамейками по правую и левую стороны открытого кузова продвигалась в ту же брызг по степному проселку. Кучаковые ленты от пробки радиатора до крыши кабины да остатки логунов вдоль бортов давали понять, что реи бы почтенны. Это возвращались домой механизаторы, ездившие в соседнюю МТС подписывать договор на соревнования во время уборочных работ. Для собрания пути махнули обратно проселками, а не по моченкой, и теперь сполна расплачивались за короткий маршрут. Не случайно говорится в народе: все хел бабу напрямки, да и по сей день в пути!

Неисчислимо множество раз пришлось высказывать полторку из колдобин. Невнятное маршево степи часто оглашалось борными возгласами: «Раз-два, вай!» Раз-два, вай!» К началу нашего рассказа вид слушних в машине убедительно подтверждал лигуность степного чернозема и живописность сочетания с ним ярких колеров местной глины на пиджаках и фуфайках.

На правой скамейке восседало четверо:  
ЛИТЕРАТУРНАЯ ГАЗЕТА  
10 ноября 1953 г. № 133

Иван Калистратович — завелующий мастерской МТС, Волошенко — бригадир переводной тракторной бригады, Грицко Довгий — машинист молотилки, дядько Федос — старейший рабочий станицы, секретарь ее партийной организации, участник еще первой мировой войны и Октябрьской революции.

Напротив на скамейке помещалось также четверо: комбайнер Петро, рядом с ним — тракторист из бригады Волошенко, державший на коленях плоский футляр из черной плотной клеенки, рядом с трактористом — юный слесарь Володя и бабка Феня, хавшая по приглашению Ивана Калистратовича в гости к его жене. Кабиня была занята сестрами Надей и Настей, они поочередно ведали машину.

Ехать было весело. Много цели, и для осе ответственных номеров программы переводили в кузов Надю и Настю, заменяя их у барани безголосым Грицком Довгий. В промежутках между песнями рассказывали смешные жизненные истории. Спорили о механизмах, ставших актуальными нынешней весной: вертолетостанки агрегатах с одновальной сушилкой, ползунок и тросовой вилочкух для уборки соломы после комбайнов. Снова пели, и песням не было конца, как не было, казалось, конца залитой водой степи.

Дядько Федос, любимый всеми и уважаемый, сделал попытку в сотый раз рассказать, как в дни Октября его самолетная часть гоняла по Петрограду самого Керенского, но рассказ все знали во многих вариантах и потому перебили рассказчика задрюченной песней. Далеко вперед у дороги замаячила что-то.

Среди озера лождевой воды на дорожном камне сидел средних лет гражданин, держа перед собой чемодан. Позади него на полевой дороге выдвинулись красноречивые следы колес полторки, доставившей гражданина к проселку и круто повернувшей затем обратно, предоставив седею его судье.

— Пароход полан! — закричал из кузова смешливый слесарь Володя, когда полторка остановилась рядом.

— Садись, человек, — приветливо сказал Иван Калистратович, — поближе к людным местам...

— Вставший ведро piena, будем в расчете, — низким басом прибавил тракторист с футляром на коленях.

— Себе дороже, — мрачно изрек гражданин, не шевелясь на своем дорожном камне.

— Сидай, сидай! — итересливо крикнул из кабины Грицко Довгий. — Не нужно даемся тыном пивом!

Гражданин подал чемодан в кузов, не укладывая полез через борт. Полторка выехала, не находя опоры на скользкой глыбе, потом пошла, дико ссыкаясь боксом с пригорок, сметая стобы воды и грязи.

Тракторист вытасил из клеенчатого чемла музыкальный инструмент, — это оказалась старенькая балура, — пригласил его аккомпанировать. Механизаторы в честь нового пассажира грянули песню «На горах верба расна», — голоса Нади и Настии хрустальными колокольчиками вплелись в

хор басов и баритонов. Надо сказать, однако, что новый пассажир песни не поддерживал. Выражение его лица было такое, словно он взял в рот незрелое яблоко-бискули и выплюнул никак не рещался. Больные припели «Раз-два, вай!» часто прерывали песню, но и в них гражданин с чемоданом не вылетал свой голос. Он сидел замороженный и послонный, не участвуя в аврале.

Степь медленно тускела, хотя солнце лаяло попрежнему. Все реже звучали в машине песни и шутки. Бандаурист задрал инструмент обратно в чехол. Надя, к которой был неравнодушен комбайнер Петро, пересела от него, поменявшись местом с Володей. Все поняла, что оставшаяся дорога будет скучной и длинной. Дядько Федос сделал попытку вернуть настроение рассказом о том, как Керенский удирап из Зимнего дворца. Но и это воспоминание, всегда вызывавшее гомерический хохот, успеха сейчас не имело.

Гражданин несколько раз молча открыл и закрыл рот, потом сказал:  
— Все логично. От воли.  
— А что именно? — подмигнул Наде Волошенко.  
— Все. Урожай. Сады. Рыба. Пчелы. Борьбы сократят удаю...  
— По торговой линии работаете? — поинтересовался дядько Федос, расправляя широкий жестом могучие усы.  
— Не угадали.  
— Утильсырь? Финангент?  
— Опять не в точку.  
— Разве не видно, — на полном серьезе подкалывал Петро, краем глаза наблюдая за изменением Надей, — это главный начальник похоронных церемоний!  
— Нет, на самом деле? — дядько Федос накленился к новому. — Может, на погоде сидите? Прогнозы, так сказать?  
— Все чуть было не смеялись.  
— Не угадали. Боотенчик.

— Да ну? — удивился Иван Калистратович. — А хозяинство чье?  
— «Волна Октябрь».  
— А, Кондрат Карпович! Крепкий председатель! В известном коллективе работаете, простите, не знаю, как вас величают... — Мекекочко Василью.  
Юный Володя фыркнул непроизвольно. Надя и Настя — за ним.

— Абсолютно нечего врать, — поодриательно серьезным голосом укорил их Волошенко, — фамилия вполне! Мекекочко начал Петро. — Фелка Харитоновна еще работает? Да что я спрашиваю! Лоярка по всей области гремит... Корова у нее, а не! На «в» с ними разговаривай, иначе молока не жли!...  
— С машинами тоже на «в» надо обращаться, если хочешь, чтоб работали, — заметил дядько Федос.  
— Например, возьмем мелочь — сторону на ферме... Какая разница, что у него за характер? Алкоголик или меланхолик, — абы работа честно. А Фелка Харитоновна раз-два и — выставила сторожа с фермы. Что такое, что случилось? Дескать, позволяет себе курить в коровнике, груб в обращении с коровами-рекордистками, невручет...  
— Ничего удивительного, — взбыв о размолке, обратилась к Петру Надя, — разве мой трактор не чувствует, когда у меня плохое настроение? А корова ж не железная!  
— Просто глупая баба ваша Фелка Харитоновна, — махнул рукой зоотехник, — дьячка...  
— Долго вы с ней работаете? — деликатно спросила Надя.  
— До сегодняшнего дня. И шабаш.  
— По личному завлечению или какое упущение по службе? — пожелал уточнить Иван Калистратович.  
— Уволю за пессимизм.  
— Все промолчали, считая, что услышали.  
— Да, вот именно, — подтвердил оо-

техник, — за это самое. Позвал сегодня Кондрат Карпович на правление и спрашивает: «Скажи нам, Мекекочко, ты когда-нибудь в жизни смеялся?» — «Не смеялся и смеяться не намерен!» — «И не улыбайся!» — «И не улыбайся. Смех с зоотехниками не относится!» — «Как не относится, если у тебя телата дохнут?! При радостном труде телата не дохнут! Возьми-ка свой че-моданчик, друще Мекекочко, вон там стоит и жлет тебе выпряженная полтора, поезжай себе в район за новым назначением...»  
— Неправедливости, — притворно вздохнула Надя.  
— Понятное дело, — поддержал Наю Петро, полегонку откинувшись от себя Володю, надеясь, что Надя смеит гнев на милость и снова сядет рядом с ним.

— А чего это было на правлении? — спросил дядько Федос, улыбаясь в усы.  
— Ничего. Если б они сказали, что я не читаю брошюр, не прохожу с юнками техникамум, без калата принимаю телат, — тогда другое дело... Это все так, в этом виноват. Так скажи — за это увольняем. А то — пессимизм...  
— Улыбку спрашивали?  
— Лягари. Не понимаю, что смех унижает человека, что в нем полезного, благородного? Ничего...  
— Вы так думаете? — спокойно прервал зоотехника дядько Федос, одной рукой по привычке расправляя богатейшие усы, ладонью другой стуча по крыше кабины, чтобы остановить полторку. — А слаз-ка ты, товарищ Мекекочко, да как ты себе, бисов сын, пешком!  
Зоотехник не успел открыть рта, как машина остановилась, он снова очутился один на залитой водой дороге, с ухидившей машины с нему конеклись дружные аплодисменты.  
Полторка лихо пробивалась все дальше и дальше, с новой силой звучало болрое «Раз-два, вай!», балура вновь появилась из чехла на свет, голоса грянули, и развеселая песня в полную мощь загрела над степью.

# ЗАМЕТКИ О ЛИРИКЕ

ПО СТРАНИЦАМ  
УКРАИНСКИХ  
ЖУРНАЛОВ

Л. НОВИЧЕНКО

1. Творческие достижения украинской советской поэзии обеспечили ей видное место в многонациональной поэзии народов Советского Союза. Лучшие стихи украинских поэтов, как и всех советских поэтов, вдохновленные идеями коммунизма, советского патриотизма, оказывали и оказывают серьезное воспитательное воздействие на сознание нашего читателя. Развиваясь на основе усвоения огромного положительного опыта русской литературы, украинская советская поэзия в то же время отличается яркими самобытными чертами, унаследованными от своих великих предшественников — Шевченко, Франко, Леси Украинки.

Успехи прошлых лет, однако, не позволяют закрывать глаза на то, что в украинской поэзии есть и серьезные недостатки. В несвободных выходящих, в частности, приводит к омонимии с лирическими стихами, помещенными в этот год в литературно-художественных журналах Украины.

Было бы несправедливо замалчивать отдельные удачи, имеющиеся почти у каждого из выходящих в республике четырех «толстых» журналов. В печати уже отмечались поэтические остроты, насыщенные подлинной страстью стихи Д. Павличко «Плюю на папу!» («Жовтень», № 3). Среди новых работ молодого львовского поэта особенно выделяется его «Ответ родителям» («Вітчизна», № 9) — произведение, примечательное по искренности и силе чувства, с которым лирический герой отвечает на советы «быть поосторожнее» в выступлениях против бандеровско-валякской шайки.

Именно на такого рода стихах подтверждается простая истина, что лишь там, где есть глубокое личное переживание большой темы и где поэт не просто «отключается» на события, а убеждает, спорит, обличает, активно вмешивается в жизнь, — лишь там возникает настоящая, волнующая поэзия.

Принятые искренним волнением строфы можно найти в стихах А. Малышко, посвященных теме братского единства русского и украинского народов («Дніпро», № 9), в цикле И. Радченко «Морские мотивы» («Советская Украина», № 1), в «Студенческой лирике» молодого харьковского поэта Ю. Герасименко («Дніпро», № 6). Но не эти стихи, а содержание, определяющее лицо лирической поэзии в украинских журналах.

Приходится сказать, что слабовато звучит голос поэтов в «нашей буче, боевой, кипучей». Дело не только в том, что даже в количественном отношении журналы сейчас печатают стихов заметно меньше, чем прежде, и что с новыми произведениями в этом году почти не выступили многие видные поэты — М. Байан, М. Рыльский, В. Сосюра, Л. Первомайский. Главное заключается в том, что значительная часть напечатанных стихов лирических стихов бедна, неинтересна, малосодержательна. Самим мало появилось произведений, которые запомнились бы читателю, будили его мысль, открывали перед ним новые стороны жизни, доставляли художественное наслаждение совершенством формы. В то же время печатается много стихов, по смысловому содержанию определяющих «середины», а точнее говоря, — посредственных и серых.

На недостатках, в какой-то мере общих многим произведениям, мы и хотим остановиться подробнее.

2. Лирическое, созерцательное изображение действительности глубоко чуждо духу советской литературы. Поэт, для которого стремление активно двигать жизнь вперед является неотъемлемым тезисом, а органической чертой характера, не будет изображать действительность лишь с ее парадной, праздничной стороны; он не станет замалчивать трудности и неприятности, стоящих на пути нового, именно потому, что он кровно заинтересован в их преодолении. Почему же при чтении журнальных стихов может показаться, что многие поэты живут в каком-то «бесобъективном» мире, мире без тревог и страстей? Перед лирическим героем некоторых стихов как будто и не встает никаких задач, требующих его личного участия, не возникает никаких вопросов, ему чужды всякие волнения и тревоги...

Нельзя ничего возразить против темы любого из произведений, опубликованных в седьмом номере журнала «Советская Украина» под рубрикой «Лирические стихи». И «Веточка», и «Васильки», и «Сирень цветет», и многое другое — жизненно, близко сердцу читателя и, стало быть, имеет право на существование в поэзии. И все же впечатлительное поэтическое мелководье не покидает нас при чтении большинства этих стихов. Ведь не заказаны же лирике и глубокие, серьезные раздумья, и темы, исполненные драматизма, и страстный спор с неправдыми взглядами — в том числе и в вопросах сугубо «внутренних». А таких стихотворений в этой «поборке» нет. Отголоски житейских озабоченностей слышны лишь в стихах А. Рыльвина «У дороги» и «Над рекой», затрагивающих тему неуверенности автора, по собственному мнению, в отношении к будущей поэме, по собственному мнению, в отношении к будущей поэме, по собственному мнению, в отношении к будущей поэме...

Разнообразный жизненный материал лег в основу лирических циклов П. Дорошко «Дальние путешествия» («Вітчизна», № 2), В. Таланца «Кавказские стихи» («Дніпро», № 4), В. Шевца «Из стихов о Бориславе» («Дніпро», № 5), П. Воронько «Лирические песни» («Жовтень», № 2) и др. Не будем входить в подробный разбор этих произведений, среди которых есть отдельные неплохие стихи. Обратить внимание на другое. Циклы, столь разные по объектам изображения, по существу похожи друг на друга своим опустительным характером, отсутствием, в большинстве случаев, самостоятельного художественного осмысления жизненных явлений, однообразия способов решения темы, спокойно-созерцательным, а порой безмятежным настроением. Почти в каждом есть образ передового советского человека — героя созидательного труда, но

поэты изображают преимущественно результаты его свершений, не показывая, как, какими усилиями, в какой борьбе они достигаются. Из поля зрения поэт совершенно выпали явления отрицательные, которые имеются еще в нашей жизни и с которыми борются советские люди, а ведь ясно, что, утверждая все светлое и прекрасное, лирик может и должен говорить и о недостатках, как умеет говорить об этом Маяковский. Характерно, наконец, что в этих циклах очень мало стихотворений с ясно очерченным сюжетом, с напряженным внутренним развитием темы, с резким противопоставлением разных взглядов, точек зрения, вкусов.

Речь идет, конечно, не о том, чтобы подкачивать авторам ту или иную «рецептуру». В данном случае имеется в виду другое: и в выборе тем и в самой их художественной трактовке значительная часть поэтов проявляет склонность к «облагачиванию», внешнеопастельному изображению жизни, а это не может не вызывать возражений.

Одним из примеров непонятной легковесности могут служить упомянутые «Лирические песни» П. Воронько. Тут — и танцующий с передовой работницей... эскорт, и какая-то странная разлука с любимой, длящаяся целые годы (судя по тому, что «уже повываляли» совместно посаженные когда-то деревья), и навязчивые «предсказания», ни с того ни с сего адресуемые первой встречной девушке... Жаль, что талантливый поэт позволяет себе иногда выступать с такими псевдолирическими пустяками.

Радость и полнота жизни для советского человека, воспитанного партией коммунизма, неотделимы от борьбы, труда, постоянного движения вперед, от страстного стремления изменить, преобразовать мир. «Быть коммунистом — значит дерзать, думать, хотеть, смеяться...» Вот таким — думающим, желающим, дерзающим во имя своего ума и сердца — хочется видеть лирического героя в стихах каждого из наших поэтов.

3. Человек в реалистическом искусстве — всегда характер. Лишь путем яркого раскрытия индивидуальных, неповторимых черт, свойственных именно данному, «тому» человеку, создается типичный образ, воплощающий сущность той или иной социальной силы.

Когда поэт-лирик в своем стихотворении рассказывает об определенном человеке, у него, конечно, иные средства построения характера, чем у романиста или драматурга. Возможности индивидуализации в лирике, естественно, ограничены. Очень много здесь не изображается непосредственно и очень много может домысливаться «от себя» самим поэтом — ведь его авторское восприятие, его переживание стоит обычно на первом плане. Но при всем этом, если в стихотворении есть конкретный «герой», он должен восприниматься читателем именно как живая характерная личность, иначе его образ в художественном отношении окажется фикцией.

Сейчас на страницах украинских журналов уже почти не встречаются стихи, в которых изображение человека сводилось бы к описанию особенностей его профессии. Однако, читая стихи, напечатанные в нынешнем году, замечаешь, что даже некоторые опытные поэты все еще недостаточно заострили слух и зрение на характере изображаемого человека, на индивидуальных особенностях его душевного склада, на всем примечательном в его портрете, во внешнем облике. Вследствие этого герой или стихотворения больше выступает не как личность, а лишь как некий «носитель фактов».

В лучших стихах П. Дорошко, вошедших в его книгу, слышны живые человеческие голоса героев. Но вот перед нами «Раскал механика с «Арала»» («Вітчизна», № 2). Безусловно выигрывает на сей раз герой поэта, ибо что лет воображению читателя такая анкета справки:

Трудился, учился, умерло брав  
Шабель за шаблем угору.  
За всім літ механіком став,  
Знавцем по дизель-мотору.  
Бував «Арал» — корабель незначний.  
Не те, що, скажем, «Росія».  
Але — підрозумувати почни,  
Побачиш — він також сила.

В рассказе механика нет выразительных деталей; не мы находим в нем ни одного характерного, меткого слова, не видим ни одного внутреннего «жеста» и поэтому ни в малейшей мере не ощущаем характера героя. А вот за тремя строками знакомого с детства стихотворения: «Забил заряд я в пушку твою и думал: утосу я друга! Постойка, брат, мусью», — читатель сразу видит не только картину происходящего, но и колоритный образ рассказчика.

Каждый из наших поэтов выражает мысли и чувства, общие для всех советских людей, но каждый настоящий художник выражает их по-своему. В основе того, что применительно к отдельному поэту называется обычно художественной оригинальностью, лежит именно своеобразие лирического героя. Как всякий типичный характер, лирический герой одновременно и типичен и глубоко индивидуален, неповторим в своем конкретном выражении. И поскольку мы хотим, чтобы у нас было много поэтов «хороших и разных», — мы хотим яркого людского многообразия лирических героев нашей поэзии.

Читая журнальные стихи, нельзя не заметить, что некоторые поэты как бы остерегаются вносить в лирику свое «я», предпочитая каждый раз этому местоимению даже не множественное, вполне понятное «мы», а, можно сказать, некую абстрактную «средне-статистическую» величину, от лица которой и выступает поэт. В частности, это относится к способному, по слухам, уж «сравному» укроярскому поэту П. Горещкому, стихи которого («Жовтень», № 3) лишены всяких признаков личного переживания, личного участия в изображаемых событиях. Не потому ли они так полны общими местами, так декларативны и поверхностны?

Конечно, содержание лирического «я» может быть всяким. Плохо и скучно, когда поэт обнаруживает непонятность замкнувшись в мире своих мелких, сугубо

личных переживаний. Это — чуждая нашему обществу индивидуалистическая лирика. Но когда поэт стремится выразить мысль и чувства всего народа, то личный, автобиографический элемент отнюдь не отводит его в сторону, а, наоборот, играет чрезвычайно важную роль, непосредственно приближая содержание произведения к жизненному опыту читателя. В качестве примера можно напомнить, что поэтическое неся песней советского патриотизма — «Стихи о советском паспорте» — это рассказ о происшествии, случившемся с самим поэтом — Владимиром Валякимичем Маковским!

4. Глубокая искренность, полная сдвинуть «голоса ума» и «голоса сердца» — неотъемлемые качества высококачественной реалистической поэзии. Эмоциональный накал поэтического произведения, правильность, с которой выражены в нем мысли и чувства людей, всегда живо ощущаются читателем. Однако наша критика не столь внимательна к эмоциональному элементу произведения; бывает, что она довольствуется логически правильным, но бесстрастным, лишенным «сердечного жара» стихотворным пересказом известных истин и положений, принимая за поэтический пафос лишь его внешнее подобие.

Стихи крупнейшего украинского поэта П. Тычины почти всегда отличаются напряженностью мысли, философской углубленностью. Но иногда поэт, как нам кажется, идет к раскрытию своей темы кратчайшим путем, через отвлеченные понятия и категории. Не потому ли его разговор с читателем в некоторых стихах утрачивает то обаяние задушевности и непосредственности, которое так ценно в лирике? Такое впечатление производит, например, стихотворение П. Тычины «Тамара Абакава работает над памятником Лесе Украинке» («Дніпро», № 8). В монологе героини высказываются верные и важные мысли, но от них веет холодом умозрительности:

Нові мої творіння — героїчне  
вдівати теж. Якою я створю  
тебе, моя ти любя Лесе? Значить  
щоб в ній було? А в паролем говорю —  
ось основний мотив. Бо що ж є вічне  
без цього? Сій, я вся тремлю... горю...

Не говоря уже о невольности восклицания: «Стой... я тремлю...», или о том, что эпитет «зачухое» как-то мало подходит к мужественному и вместе с тем по-лирически нежному поэтическому облику Леси Украинки, в приведенных стихах как раз и не чувствуется возвышенности художника, постигнувшего всю красоту героического образа. А это — весьма ощутимая потеря для поэзии...

Рассудочность и умеренность являются, как правило, там, где поэт не вносит в образы свое личное переживание или же где он почему-либо чувствует себя неуверенно в изображении того или иного явления, вследствие чего живое течение мысли и чувства направляется в узкое русло оголенной, упрощенной схемы. Так возникают произведения, в которых наперед заданная логическая «стройность» нередко приводит в противоречие с психологической правдой, что, в свою очередь, неминуемо обедняет, засушивает эмоциональное начало стиха.

В начале этой статьи не вхолят анализ и оценка интересной по замыслу поэмы А. Пидсухи «Обретенное счастье» («Вітчизна», № 6), в которой рассказывается о потере любимого человека, о пережитой героем драме и о вновь обретенной им полноте личной жизни. Скажем лишь об отдельных «частностях» этого произведения.

Налетом максимализма обеспечены и засушены некоторые главы поэмы, а ведь это поэма о любви! Назидательные рассуждения и объяснения встречаются даже там, где они совершенно излишни. Вот мать невесты по возвращении юности с фронта обстоятельно обосновывает, почему она ждала не только дочь, но и любимого отца: «Однакого вас выгнала обох. Обоих вас! Так муслю бути! Так треба! І пацяті б своєму не вітала меж. Іка б то була в неї радість без тебе. А раз у точі, то й у матері теж? А зачем это, собственно, объяснять и «аргументировать»? Разве любящая мать может чувствовать иначе?»

Главным недостатком в поэме А. Пидсухи нам кажется то, что поэт словно бы не верит в человечность самого чувства любви и поэтому с помощью ряда составленных героя сугубо рассудочных анализов и «согласовывает» совершенно естественные и невинные побуждения.

Оставляем в стороне сюжет поэмы, из которого явствует, что горестей неразделенной любви, коллизий соперничества и т. д. для данного героя вообще не может существовать, поскольку он разрешает себе влюбиться в понравившуюся девушку без разницы, чем удостоверяется, что она покинула прежним возлюбленным... Вот она особенно примечательная сценка. Переживает боль утраты, герой начинает подумывать о возможности новой любви. Но еще и любви этой нет, и имя будущей подруги не известно, а он уже развивается — и не к кому другому, а именно к матери своей погибшей невесты, — теоретически обосновать «данный вопрос». Лишь после этого объяснения герой идет... влюбляется. Поэт показалось мало молчаливого взаимного понимания двух хороших советских людей, и он дидактически вмешательством нарушает всю правду и естественность жизненной ситуации.

Между тем общая идея, положенная в основу поэмы, верна и плодотворна: поэт утверждает высокую человечность и благородство, которые социалистическая жизнь вносит в «вечные» чувства людей, говорит о силе и действительности новой морали, созданной советским строем. Но из-за того, что он не поверил в самые элементарные, человеческие чувства героя и не дал им развернуться в полную силу, изображение душевного, эмоционального мира героев в его поэме получается холодно-темным, рассудочным и, в целом, приглушенным.

Умение показать душевный мир советского человека во всей его полноте заметно и в стихах некоторых других украинских поэтов. Этим в значительной степени объясняется бедность эмоционального «отклика», который находят такие произведения в сознании читателя. Да что греха таить, — часть наших лириков вовсе забыла многие темы, связанные с так называемыми «личными» отношениями советских людей, — а без них не полна жизнь, не полна и поэзия.

## Раскрытая книга

Он держал не перо,  
а мотыгу  
В заскорузлых крестьянских  
руках.  
И лежала земля,  
словно книга,  
Что не мог прочитав  
он никак.  
И его, не как нынче, не к школе  
С детских лет  
из родного села, —  
В кукурузное  
скудное поле  
Неширокая тропка вела.  
Он полжизни трудился  
упорно,  
Голодал и с мотыгой в руках  
Был рабом бессловесным,  
покорным,  
Видно, правды не знал  
языка.

Но однажды  
за русским солдатом,  
Положившим терпенье  
конец,  
Зашагал мой отец,  
как за братом,  
—  
Вслед за правдой  
пошел мой отец.

И пылаю абхазского  
Над огнем всколыхнувшись  
сел,  
не был,  
—  
Революции школу прошел.  
В бой идя с батальоном  
душистым,  
Новым чувством дыша и  
горя,

Там,  
В окопах,  
С путиловским парнем  
Изучил он  
язык Октября.

И теперь уже в прошлом  
мотыга,  
Свет рассеял гнетущую тьму.  
И земля,  
как раскрытая книга,  
Каждой строчкой понятна  
ему.

Перевел с абхазского  
А. КРОНГАУЗ

## ЛИТЕРАТУРНАЯ ХРОНИКА

В ХАКАСИИ

На юго-западе Красноярского края простирается Хакасская автономная область. В прошлом население ее степных улусов не имело даже своей письменности; ныне в Хакасии выросла своя интеллигенция, появилась своя литература, имеется областная писательская организация.

Кроме альманаха «Огни Хакасии» (названного на хакасском и русском языках), скоро начнет выходить на русском языке альманах «Абакан». В его первом номере публикуются: пьеса Михаила Кильячкова «Всходы» — о коллективизации хакасских улусов, новые рассказы Сергея Чаркова, Ивана Котошова и Ивана Костякова — о людях колхозного труда и другие произведения, впервые переведенные на русский язык.

Сектором литературы Хакасского научно-исследовательского института языка, истории и литературы подготовлены к печати сборники хакасских народных сказок и избранной прозы местных авторов.

В Хакасском книжном издательстве недавно вышла первая книга стихов молодого автора, русского учителя Петра Мухина.

В Абакане и городе сибирских угольщиков — Чергольке состоялись литературные вечера, организованные Хакасским отделением ЦСРП. На вечерах выступили с чтением своих произведений хакасские и русские литераторы. В ближайшее время предстоит поездка группы хакасских литераторов в Красноярск для выступлений на читательских конференциях.

(По материалам литературной страницы газеты «Красноярский рабочий»)

## У ОРЛОВСКИХ ЛИТЕРАТОРОВ

ОРЕЛ. (Нам корр.). Областное издательство и местное литературное объединение устроили обсуждение рукописей повести учительницы С. Тимохиной «Живой родник», посвященной воспитанию школьников, и сборника рассказов редактора районной газеты Д. Головина «На рыбалке».

Шесть научных работников и колхозных животноводов Ливенского района, Орловской области, удостоены Сталинской премии за выведение новой высокопродуктивной породы свиней. Местное издательство недавно выпустило в свет книгу «Ливенский клад», посвященную об успехам ливенских животноводов.

## Новые книги

Белинский В. Полное собрание сочинений. Издательство Академии наук СССР. Т. 1. Статьи и рецензии. Художественное произведение. 1829—1835. 574 стр. Цена 20 руб. Т. 2. Статьи и рецензии. Основания русской грамматики. 1836—1838. 768 стр. Цена 20 руб.

Дрда Я. Знамя. Рассказы и повести. Перевод с чешского. Издательство иностранной литературы. 232 стр. Цена 7 руб. 5 коп.

Казакевич Э. Весна на Олере. Роман. «Советский писатель». 486 стр. Цена 9 руб. 20 коп.

Мартынов И. Часовой мира. Стихи. Ивановское книжное издательство. 64 стр. Цена 75 коп.

Неклюдова О. Повесть о школьном годе. «Советский писатель». 312 стр. Цена 5 руб. 40 коп.

Резник Я. Рассвет над Влтавой. Роман. Киев. «Радянський письменник». 362 стр. Цена 5 руб. 30 коп.

Стрельченко В. Стихи. «Советский писатель». 124 стр. Цена 2 руб. 30 коп.

Трапкин Н. Первая борозда. Стихи. «Молодая гвардия». 87 стр. Цена 1 руб. 95 коп.

Успенев Е. Ванда Васильевна. Критико-биографический очерк. «Советский писатель». 160 стр. Цена 2 руб. 45 коп.



Драматический коллектив Дома культуры в городе Новоылькове Брянской области за два года поставил свыше 20 пьес советских драматургов и русских классиков.

На снимке: финальная сцена из пьесы Островского «Богатая невеста». Роли исполняют: Цыплунов — художник Д. Т. Сулоев, Цыплунова — домашняя хозяйка З. П. Котова и Белесова — машинистка горкома комсомола К. А. Сулоева.

Фото И. Рабиновича

## НЕ РЕШЕННАЯ ТЕМА

Существует в науке понятие «зоны комфорта». Так именуют искусственные благоприятные температурные условия, при которых в организме без всяких неприятных последствий происходит теплообмен. Это, так сказать, атмосфера приятной теплоты.

Для иного писателя нет ничего легче, чем избежать всяких излишних тягот и озабоченностей для своих героев, поместить их в эту зону комфорта.

Действие романа Е. Пермяка «Драгоценное наследство» разворачивается на Урале: в крупном промышленном центре, в деревне, в стенах ремесленного училища. Герой книги — ребята «ремесленники», рабочие, колхозники. Но наррасно было бы думать, что ремесленное училище, описываемое в романе, — обыкновенное РУ. Это дворец с плавательным бассейном, двухэтажными залами и роскошными действующими моделями шахт.

Древняя Чигралиа, родина Антрея — главного героя книги, — это не обычная уральская колхозная деревня со всеми ее достижениями и трудностями, а агрогород с ахтой на искусственном водохранилище, со «своим» сельскохозяйственным училищем, с водопроводом и с председателем колхоза, которому не приходится заботиться об урожае и только остается мечтать о местном Волго-Доне.

Естественно, что в подобных условиях не могут существовать люди обыкновенные. Поэтому, например, все герои романа — писанные красавцы и красавицы: «красавица Васюта, ныне бабушка Поликарпиха»; «она (сестра Вара) — М. Ш.» для него была образцом красоты, единственной и неповторимой; «в старом мастере было необыкновенно красиво все: и седея борода... и нос картошкойной» и т. д.

На жизненном пути персонажей не стоит никаких реальных трудностей. Деревенский мальчик, устроившийся в колхоз, не имеет никаких проблем с этой стороны, а в школе, где он был лучшим учеником, и затем в городе, в промежутках между занятиями и самокритикой в училище, вхоженно, без всякого труда, «на слух», познает секреты «огневой профессии». На второй год обучения он уже сам изобретает лому-ковшера, какой нет нигде в мире, а спустя еще немного, не дожидаясь усов, вступая своей приличествующей возрасту зрелости и садится писать мемуары о прошлом и настоящем.

Добавьте еще, что это мальчик, «тонко и поэтически чувствующий», у которого по отношению «к сладкому и кумачному» бьется сердце, и вы поймете, что это изрядный тулупчик, какие — увы! — не пропадают на реальной житейской почве.

Там есть и девочка, вполне под парю нашему герою, озабоченная прежде всего переосмыслением своих братьев, у которых силы пережитки прошлого. В «мыслях по себе» она записывает такие слова: «Вся в третьем поколении перенес детства, (по папе) отголоски. Вся, не замечая нас, является отголоском того, что противно было моей маме и, конечно, мне».

Естественно, что когда на новгородном вечере эти чуло-девочки и мальчишки танцуют полные, то об этом сказано такими словами: «На них нельзя было не обратить внимания. Не только потому, что они безукоризненно строго и парадно одеты, что их лица были свежи и прекрасны, как их возраст, но и потому, что они, может быть, не думая, соорудили шаг друг с другом, говорили всем своим существом о величайшей дружбе и взаимном уважении двух равных половинок человечества».

Многие стороны жизни советских училищ, простых рабочих ребят несут в романе какой-то эзотерический колорит. Пермяку с родной деревней Андрей, например, предпочитает вести не какими-нибудь прозаическим способом, а через почтовых голубей. У другого мальчишки старший брат содержит специально для него целый парусный корабль, семиметровый названный «Милый брат».

На новгородном вечере ремесленники переделываются в... «фавнов» и в концерте училищной самостоятельности последние номером большого каскада осветительно

Е. Пермяк. «Драгоценное наследство». Роман. 2-е, переработанное издание. «Молодая гвардия». М. 1953 г. 461 стр.

## Чешские художники в Ленинграде

ЛЕНИНГРАД. (Нам корр.). Здесь гостила большая группа чешских живописцев, скульпторов, графиков, искусствоведов во главе с известным карикатуристом, лауреатом Государственной премии Антонином Пелцем. Гости посетили музеи и достопримечательности города, встретились с представителями художественной общественности.

В Институте живописи, скульптуры и архитектуры имени И. Е. Репина гостям показали выставку, посвященную 80-летию со дня рождения их земляка — народного художника Чехословацкой республики Максима Швабинского.

ярких зрелищ смотрят... живую картину по известному полотну Репина «Пушкин на лицейском экзамене».

«Оживший Пушкин» обращается к залу с такими стихами:

Как люблю вновь мне обожать  
Здесь, в стенах вашего лица,  
И вас друзьями называть...  
Жив, молодежь, в твоём лице я.

Воспроизведя эти строчки, автор комментирует: «Тут в опасении... слышала ожившего Пушкина, говорившего в таком родном и дорогом языке, какого нет и не может быть лучше на всем белом свете!»

Мы много говорим о неумении некоторых писателей видеть полные трудности, противоречия и конфликты. Е. Пермяк решает эту проблему просто. В ремесленном училище «борются» две линии в руководстве: одна линия директора Подозова, стоящего за строгую дисциплину, непонятно почему осуждаемая, и другая — линия доктора Говорова, воспитательницы Аны Сергеевны и комендантша общешкольного уличья. Эта линия «отличалась расположением простотой, сердечностью, она предоставляла ребятам большую самостоятельность».

Вот как рассказывает директор пятидесятилетнего Андрея Чиграмова: «Генерал Иванюк... приблизился к Андрею, и его рука сделала непонятное судорожное движение. «Послушай, ты... Одинственный герой серьезнейшего мальчишества... Тебе не кажется, что ты всего лишь мушка? Каких тысяч... Мушка, погнавшая в луч общественного внимания... Попаля мушка в луч и заодиночась на свету. Заодиночась мушка и воображая себя золотой и необязательной...» Вслед за этим директор в бешеном пишет приказ об увольнении Чиграмова из училища. После двух страниц «внутренней борьбы» директор осознает недостатки своей «политики» в училище. Он прощает Андрея и добровольно уходит с директорского поста. Вскоре этот инцидент уже полностью исчерпан. Уходящим на покойному директору устраивается своеобразный «прощальный зен» с приветственными адресами, подарками и подругами коллег.

Внутренний мир героев изображен напыщенно и надуманно. Неестественно, например, передаются переживания Андрея, когда товарищи избирают его комсоргом ила когда он получает паспорт.

Литературная действительность в книге походит местами до невыносимой слащавости. Вот на станции провожают молодежь в ремесленное училище. Ребята заходят в буфет и заказывают сыр. И в то время, как они пьют «шипучий абсолютный напиток», раздается еле слышимый голос автора: «Никто из присутствующих не обвинил ребят в этом первом шаге самостоятельной жизни. Да и что было предоступительного в нем?»

А вот еще пример. После многолетнего раздора мирятся два старика — почтенный старейшина, депутат Верховного Совета СССР Меропий Солозов и дед Андрея Чиграмова — Поликарп. Прямитивно написана сцена примирения. Мудрый наставник молодежи, изрядный старец, у которого даже «нос картошкойной» пропорционален и краив, спиткары, бредет в объёмку с дедом Поликарпом по улице после того, как издала «раздавала чеканка», и раздается хриплое: «Шумел камыш, деревья гнулись»...

Впрочем, автор верен себе и здесь: «Никто не осудил этих уважаемых всеми стариков за то, что оба она были под хмельком... Да и были ли пьяны они?» и т. д.

Нет надобности специально останавливаться на языке произведения, — ведь все, о чем написано выше, это и есть «язык!»

Лосаню, что благодарный материал книги — о жизни и быте молодого поколения рабочего класса, о котором еще так мало написано у нас, в романе постоянного художественного воплощения. Первое издание романа «Драгоценное наследство» в свое время вызвало отрицательные отзывы в печати и критики. Трудно понять, чем руководствовались издательство «Молодая гвардия», смело перевезав явно не удавшуюся книгу.

М. ШЕГЛОВ

# ПОЭТЫ МИРА В БОРЬБЕ ЗА МИР

Мы публикуем стихи прогрессивных поэтов разных стран, которые от имени народов поднимают свой голос в защиту мира и дружбы между народами.

## Эльви СИНЕРВО Великий народ

Я сегодня хотела бы сделать больше, сильней,  
 быть всего человеком сегодня, мне кажется, мало.  
 Я хотела бы знаменем, пламенем стать для людей,  
 словом теплым, живым, но имеющим звонкость металла!

Я хотела бы влиться в течение огромной реки,  
 слиться сердцем своим неразрывно с сердцами другими,  
 чтоб слова мои были так истинны, так велики,  
 словно целый народ произнес их устами моими.

Я превше всего отчужден край мой суровый люблю,  
 всей душой люблю, даже полой печали и боли...  
 Но сегодня я песню Советской стране отдаю,  
 что в семидесятилетнюю историю правды и воли!

Нет, не реки я славлю, не степи ее, не леса,  
 не предгорья Кавказа и не виноградники Крыма...  
 Все равно, мне милее родные мои небеса!  
 Нет, совсем за другое Россия всем сердцем любима:

Человека я славлю, который времен колесо  
 в грозный день Октября повернул дерзновенной рукою,  
 к вековой мечте обратившись бесстрашно лицом,  
 веря только в себя, в вихре злобного смеха и вои.

Человека я славлю! Великий советский народ!  
 Ленину руку простер... Делом стало горячее слово...  
 Пели Блок, Маяковский про то, как из неправа расстел,  
 из развалин минувшего мир поднимается новый!

Славлю я человека, который в труде и бою  
 светлым дом воздвигал, невидя на холод и голод...  
 Как Атаат — шар земной, взял на плечи он землю свою,  
 и в огне отстоял Сталинград — героический город!

Громче, сильнее, звеня! Славь мечту, что из дыма войны  
 люди вырвали ярче и неугасимей, чем прежде.  
 Через море времени, из-за древней кремлевской стены  
 льется свет — на него все народы взирают в надежде!

Перевела Вероника Тушнова

## Энрик АМОРИМ Ответ другу

Ты спрашиваешь, что мне надо на свете.  
 Друг мой, могу я тебе ответить.  
 Мне надо, чтоб окна каждого дома  
 открывались навстречу свободному утру,  
 чтоб поля и над ними дымок несомнени  
 принадлежали всем, а не одному кому-то.

Я хочу, чтоб мой голос терлся в хоре,  
 чтоб с широкой дорогой слиялась моя тропа.  
 Я хочу, чтоб звенела гитара, песня которой  
 Чем-то похожа на песню серпа.

Я хочу, чтобы ширилась сеть и крепла,  
 чтобы у женщины юной не скорбь и не страх.  
 А песни огонь, огонь без дыма и пепла,  
 пламена на алых губах.

Чтобы поле колосьями было богато,  
 чтоб никто не пугал нас ни горем, ни гневом судьбы,  
 чтобы мой чувствовал теплую руку брата,  
 бескорыстно делая хлеб.

Я мечтаю о Мире, где настает раскрыты порты,  
 где свободно плывут в океанах суда,  
 где преграды для дружбы навеки стерты,  
 где запоры и цепи топлены навсегда.

Друг, я зову тебя верить и строить,  
 вместе не страшно нам ничего.  
 Ты видишь: сердце свое я раскрыл пред тобою,  
 не закрывай же и ты своего.

Ты слышишь мира праздник звенящий?  
 Вбивайся в него и печали забуди!  
 Через дремучие, непроходимые чащи  
 Сами себе мы проложим путь!  
 Чего ж я хочу?

Чтоб стал для меня ты  
 другом по счастью, любимым братом.

Перевел Н. Гребнев

# БЛАГОДАРНОЕ ЧЕЛОВЕЧЕСТВО

Октябрьская революция открыла новую страницу в истории человечества. Ее величайшее достижение состоит в том, что она положила конец эксплуатации человека человеком — конец источнику всех зол. Она создала основу для построения общества, благодаря которому люди становятся лучше, благороднее и здоровее.

После приезда в Советский Союз я успел побывать в Сталинграде и в различных городах Узбекистана. Я посетил там, как и в Москве, музеи, научные, общественные, культурные и медицинские учреждения. Я видел колхозы. Я беседовал с академиками, профессорами и директорами учреждений. Все они были очень приветливы и рассказали мне много интересного.

Высокая степень механизации производства хлопка, достигнутая в Узбекистане, поразила меня. Все делается при помощи машин, начиная от вспахивания земли и кончая сбором хлопка. Здесь необходимо сказать о том, что некоторые из машин были изобретены самими хлопководами. Большинство усовершенствований было также предложено этими людьми, которые до революции прозябали в невежестве и были на положении податного скота.

Сердце мое забилось от радости, когда я увидел, какую большую, благородную работу ведут дома культуры и клубы при различных организациях. Я очень хотел бы, чтобы рабочие и крестьяне моей страны могли это увидеть.

Иной раз, давая волю своей фантазии, я мечтаю о том, как ученые усовершенствуют телевидение до такой степени, что простые люди всего мира из своих скромных жилищ смогут увидеть, что Советский Союз делает для своих граждан. Тогда они узнают правду, ибо тот, кто видит войну, начинает верить. Тогда спадают оковы на их глаза шоры. Сорвана будет паутина ложной антикоммунистической пропаганды, научная клевета, распространяемая злонамеренными людьми. Люди узнают истину.

Человечество будет с благодарностью вспоминать людей, успешно осуществивших Великую Октябрьскую революцию. Грядущие поколения будут благословлять их. Да здравствует Ленин! Да здравствует Сталин!

Мадан Моханлал АТАЛ, индийский общественный деятель, МОСКВА

## КОММЕНТАРИИ ИЗЛИШНИ!

Английский журнал «Нью стрейтсмен энд национ» в номере от 3 октября 1953 года пишет в статье под заголовком «Американские базы в Испании»:

Вот возшла луна над морем, и кричит ей чайка-птица: — Весь народ сегодня в сборе! К миру весь народ стремится!

Так давайте вместе спляшем, всем кварталом дружно спляшем. Если мы объединимся, будет мир наградой нашей!

Вот возшла луна над морем, и кричит ей чайка-птица: — Весь народ сегодня в сборе! К миру весь народ стремится!

Дальше журнал пишет, что это «...делом практического включения неазиатской диктатуры в организацию, которая первоначально была на себя смелость заявлять, что она представляет собой союз правды и общего культурного наследия народов и основан на принципах демократии». Красивым словом редко приходится получать более циничное выражение на деле».

Комментарии излишни!

Организация Северо-атлантического пакта.

# ВЕЛИКАЯ ИСТИНА

Я стою у окна вагона. Перед моими глазами сменяются пейзажи бесконечной Русской равнины: вот чернеет сляк, вот серокопчатая в ранних сумерках березовая роща, — прямые стволы ее деревьев уходят вдаль белыми колоннами. И снова тянутся неохватные в своей шире колхозные поля... Сквозь тонкий пелен раннего снега проглядывает нежнозеленый ковер озимых посевов. А на горизонте уже то мерцают разрозненные щедрыми гроздья электрических огней, то сливаются в сплошное зарево над заводами и городами.

Мне приходит на память слова Гоголя, сказанные им в письме из Италии, к одному из своих друзей. О прекрасном небе Италии напоминает Гоголь в этом письме, но это небо на чужбине не радует его, говорил великий писатель, сердце стремится к бескрайним просторам родины.

Я думаю о том, как чудесно преобразила советский человек эти просторы, восстание некогда Гоголем. На великой Русской равнине раскинулись богатые колхозные села, выросли города, дымят фабричные трубы. Потоки крепостных, о которых с такой болью писал Гоголь, со дня Великого Октября стали свободными и гордыми хозяевами своей страны, одной шестой части земного шара.

И, гость из-за рубежа, человек, родившийся на берегах Дуная, среди гор, впервые посетил эту страну. К советским людям меня привели те чувства горячей любви и дружбы, которыми питает к своему освободителю весь румынский народ.

Поездка по Советскому Союзу для его зарубежных друзей — всегда путешествие в будущее. Новый мир открылся передо мной во всей его славе, богатстве и незабываемых приметах. Впервые увидела я величественные здания новой Москвы и долго бродил по ее шумным улицам.

Поезд, уносящий меня на север, проходил мимо старинных русских городов Ярославля, Кострома, мимо славных городов, носивших имена Кирова, Свердлова, и я чувствую себя счастливым, словно только открыл эту великую и могучую страну, где счастье стало уделом не избранных, а всех.

Неугасимым огнем любви к Советскому Союзу озарены дела и помыслы рабочих и крестьян, людей науки и искусства родной Румынии. Мне это хорошо известно: на родине я встречаюсь со многими людьми и твердо знаю, что эта крепнущая с каждым годом любовь живет в сердце простых румын. И как же жить и не расти этому чувству братской привязанности и верной дружбы!

В Советском Союзе мы видим картину нашего будущего, созданную гениальнейшим художником, каким является свободный народ, воодушевленный великой целью. Здесь, на советской земле, я вижу сегодня наш завтрашний день, воплощенный в действительность... навсегда сохраненный в памяти ее образ, ее теплые, живые краски. И в то же время для румын, как и для многих других народов, Советский Союз — это страна, которая по-братски, бескорыстно помогает нам строить будущее на нашей, румынской земле.

Когда-то США называли «новым светом». Сотни тысяч трудящихся покидали капиталистическую Европу и в поисках счастья устремлялись за океан. В Америке, в «новый свет». Но этот свет был новым лишь в географическом понятии. Во всем остальном — в общественной и политической жизни, в культуре, в морали — это был старый свет. С тех пор он стал еще старше, он очень постарел, этот «новый свет» за океаном.

Новым миром, в подлинном смысле новым миром, предстала перед всем человечеством страна социализма, страна мира, содействия и дружбы народов, первое в истории государство трудящихся. И к этому новому миру всей душой стремится народ Румынской Народной Республики.

Миллионами моих соотечественников образ будущего, которое олицетворяет Советский Союз, рисуется примерно так: это новые города с монументальными жилищными зданиями, более прекрасными, чем королевские дворцы; это машины на колхозных полях и пшеница, которая колосится в северных широтах, где раньше считалось невозможным ее выращивать; это огромные заводы, вокруг которых под-

нялись дома рабочих, клубы, театры и цветущие парки, а главное — это люди — свободные, скромные, трудолюбивые, преисполненные достоинства. Такие люди, как мои новые знакомые... — текстильщица Тамара Кольцова, которая любит театр, музыку, следит за новинками технической литературы, или Дмитрий Кудрявцев — сын крестьянина, ныне руководитель крупнейшей комбината, кандидат технических наук, или как мой старый знакомый и друг Аркадий Первенцев, в прошлом рядовой политпросветработник, ставший одним из известных советских писателей. Да нас Советский Союз — это страна, где пробуждятся все творческие жизнеутверждающие силы народа.

Такова великая истина. Верная духу интернационализма, великая страна социализма помогает и нам строить счастливую жизнь. Нужны тому, чтобы подробно рассказать о братской помощи, которую мы получаем от советского народа — нашего освободителя. Мне хочется привести лишь два из многих и многих фактов.

В Румынии есть село Слобозия Мындра. В этом селе живет человек по имени Ион Дакян. Когда мужику еще первой русской революцией, подобно грому, прозвучало над всей Европой, восстали против помещицкого гнета и крестьяне Румынии. Среди первых поднялись против помещиков крестьяне Слобозия Мындра. Королевские жандармы потопили это восстание в крови. Великая Октябрьская социалистическая революция вдохнула новые надежды в сердца измученного румынского народа. И он не обманулся, ибо без Октября не было бы освобождения, которое принесла нам советские солдаты в августе 1944 года.

Среди расстрелянных в 1907 году румынских крестьян были отец и братья отца маленького Иона... После освобождения Ион Дакян вступил в Коммунистическую партию Румынии. Великое учение Ленина — Сталина, встречи и беседы с советскими людьми указали ему путь в жизни. Дакян и его друзья-односельчане мечтали, по примеру советских колхозников, создать на родной земле коллективное хозяйство. День за днем Ион и другие перебежавшие крестьяне поддерживали борьбу партии за социалистическое переустройство села. И вот летом 1949 года крестьяне Слобозия Мындра объединились в коллективное хозяйство, одним из первых в стране.

Ион Дакян, сейдн, но подлый сын крестьян, сейчас председатель артели имени 1907 года. Это одно из передовых хозяйств страны. На его богатых полях работают отечественные тракторы, изготовленные по типу советских, а урожай убирают комбайны. Крестьяне обрели забытую свободу: в их домах вы увидите книги, радиоаппараты, хорошую мебель. Так свет Великого Октября озарил счастье румынское земледельца.

А вот сценка, которая стала обычной в новой Румынии. Однажды вечером на одной из крупнейших новостоек, когда экскаваторы, присланные с Уралмаша, казались на фоне темнеющего неба скользящими богатырями, в ярко освещенном зале собрался инженерный совет. Все они внимательно следили за тем, как еще молодой с виду человек рассказывал на столе чертежи и схемы с надписями на русском языке.

Этот человек тоже был инженер. Он приехал из Советского Союза и привез с собой техническую документацию для стройки. Обращаясь к присутствующим, он сказал: — Товарищи! Итак, эту электростанцию мы будем строить вместе. В дальнейшем, я не сомневаюсь, проектировать и строить такие станции вы будете сами, собственными силами!

Советский инженер оживил собравшихся теплым, дружеским взглядом. И румынские инженеры, один за другим, в знак дружбы и признательности пожимают его руку.

...Я стою у окна вагона. Поля сменяются березовыми рощами, лесами... Остались позади румынские звезды Брежнев и золотые шляпы высотных дворцов Москвы. В эти минуты я думаю о безграничной любви нашего народа к братской и великой стране социализма — СССР!

МОСКВА—СВЕРДЛОВСК.

## Дэвид МАРТИН Три простые вещи

Мир для меня — три простые вещи.  
 Мир — это сын мой, вера моя.  
 Мир — его смех, детский пыл, безвинность.  
 Мир — его игры и чистый взгляд.  
 Мир — его смелость и ребячья пытливость.  
 Мир — это радость, когда он спит;  
 Тельце горячее, полное жизни.  
 Мир — это мой, мой сын.

Мир для меня — это дети народа.  
 Мир — человек, создатель, борей.  
 Мир — мой сосед, его умные руки.  
 Мир — миллионы сердец,  
 Их негасимое, ясное пламя...  
 Мир — это дети, дети людей.

Мир — это книги: в них все эпохи,  
 Многое можно узнать из книг...  
 Мир — Одиссей, Дон-Кихот, Джульетта,  
 Тиль Уленшпигель — великий душитель.  
 Мир — это Швейк и рабочий Джо Смит.  
 Мир — это люди из «Тихого Дона».  
 Мир — это книги: поэзия, проза;  
 Это и мой взволнованный стих.  
 Мир для меня — три вещи простые.

Перевел Юрий Хазанов

## Майкл ГОЛД Чего ждет земля...

Пришла на нашу улину весна,  
 Вся в множестве оттенков и соцветий,  
 С бутонами сирени и магнолий.  
 Поэт соседка наша, словно дрозд,  
 И песню эту слушают соседи.  
 «Уже раскраснелись первые бутоны, —  
 Поэт она — всеобщему хвалит!  
 Мой мальчик Ли вернется скоро с фронта!»

Ли родился в подвале городского,  
 Работал в гараже на побегушках,  
 Гонял бейсбольный мяч в команде местной,

Играл на саксофоне и гитаре  
 И модные пластинки собирал.  
 Когда в солдаты забрали Ли,  
 Соседи все об этом гонялись.  
 Остались здесь родители его:  
 Суровые и сумрачные люди  
 Из тех, что подметают вениками,  
 Вызывают мусор из помойных ям.  
 Они не любят много говорить,  
 Они умеют думать про себя.  
 Но мы, соседи, знаем эти думы:  
 «Сенаторы, банкиры, господа,  
 Вы вправе человека взять в солдаты,  
 Услы его подальше на войну,  
 Вы можете родителей его заставить  
 чистить мусорные ямы.  
 Но все отбрось, собранные в Бронксе,  
 Не так грязны, как грязная война,  
 В которой вы людей напалом жжете  
 И губите народа сыновей...»

О, робкие бутоны смелых мыслей,  
 Раскрывшись, расцветите поскорей!  
 На сумрачных дворах и на задворках,  
 Явите силу нашего народа.  
 Давно ждет он увидеть вас.  
 Когда весна в Америке настанет,  
 Давно мечтают мирные народы  
 Увидеть всю Америку в цветах!

Перевел М. Матусовский

Бронкс — один из районов Нью-Йорка.

## Мигель де Анда ХАКОБСЕН Всеобщий клич

Всеобщий клич несется над землей,  
 Он мчится над лесистыми горами,  
 над зелеными долинами и сочных пастбищ,  
 над ранимыми цветами луговыми —  
 всеобщий клич, вечный голос жизни.  
 То — клич нужды, в которой прозывают  
 милыню обитателей планеты,  
 клич городских окраин,  
 клич селений,  
 старинных улиц,  
 хижин и барачков,  
 где шумит беле, играют дети  
 и травка проступает меж камней.  
 То — молодежи клич.  
 Сама весна,  
 овеянная первой любовью,  
 сквозною осенняя листвою,  
 бросает вызов давнему врагу.  
 Ей ненавистны злоба и насилие  
 и батарей ревущие стволы.  
 Он рвется, этот клич, из уст людей,  
 которые вовеки не забудут,  
 как кровь струилась по земле Кореи,  
 как трупы подыхали на кострах  
 и алчное потрескивало пламя.  
 Я слышу — человечество протестует,  
 я слышу — справедливость поднимает  
 свой гневный голос  
 против душугубов,  
 орудующих бомбами, напаломом  
 и сеющих бактерии чумы.  
 Я слышу голос павших,  
 погребенных  
 в развалинах  
 и в полях сражений.  
 Живым и мертвым вторит вся природа,  
 земля сама —  
 деревья вековые  
 и только что возникшие бутоны,  
 разноцветные пугицы в рощах,  
 лесная река, горячие потоки.  
 Мы вотрат басовые гудки  
 заводов, рудников, каменоломен  
 и старая солома, что шумит  
 в сараях  
 и на крышах деревенских.  
 И этот зов, летящий над землей,  
 гласит одно:  
 — Мы не хотим войны!  
 Четыре слова — всем они близки.  
 Оратор произносит их с трибуны,  
 детишки их на досках пишут в школе.  
 Они звучат на кулуарном поле,  
 на каждой тропке можно их услышать.  
 Четыре слова — всем они близки.  
 Их в этот час выстукивает молот,  
 которым бьет кузнец по наковальне,  
 И море Каранбосе седое  
 гремит в ночи:  
 — Мы не хотим войны!  
 Слова, в сердца вселяющие надежду,  
 все человечество провозглашает,  
 все люди, без различия сословий,  
 достатка, цвета кожи и возражений.  
 Сливаются в едином этом хоре  
 все голоса:  
 — Мы не хотим войны!  
 Я слышу — клич несется над землей,  
 и это неумолчный голос мира.  
 Он — против ошестивших штатов,  
 он против разрушения и смерти,  
 он против захватчиков выносите.  
 И это — песнь труда и созиданию,  
 науке и прогрессу.  
 Это — голос  
 всех тружеников, всех народов мира.  
 Внемлите, палачи, и содрогайтесь,  
 и помните:  
 — Мы не хотим войны!

Перевел Яков Хелецкий

## Накано РЕСУКЕ «Хэйва ондо»

Вот луна возшла над пашней  
 и сказала нашим мыслям:  
 — Тот не парень, кто не пляшет  
 «хэйва ондо» — пляску мира.

Так давайте вместе спляшем,  
 всей деревней дружно спляшем.  
 Если мы объединимся,  
 будет мир селениям нашим!

Вот луна возшла над башией  
 и глядит — под звуки гонга  
 девушка чудесно пляшет  
 пляску мира — «хэйва ондо»,  
 смотрит весело и смело,  
 всех подруг она затмила:  
 больше всех собрал сумела  
 подписей в защиту мира.

Так давайте вместе спляшем,  
 всем кварталом дружно спляшем.  
 Если мы объединимся,  
 будет мир под небом нашим!

Вот возшла луна над крышей,  
 над большой трубой завода.  
 «Мир — мир!» — повсюду слышен  
 зов рабочего народа.

Чобы мирно у завода  
 день и ночь труба дымилась,  
 пусть запылит хороводом  
 «хэйва ондо» — пляску мира!

Перевели С. Болотин и Т. Сикурская

## Эдвард ФИШЕР Шествие молодежи

Ни равнин, ни горы,  
 Ни морские просторы  
 Нам в походе не будут преградой, —  
 Всеми тропами мира,  
 С песней дружбы и мира,  
 Молодые шагают отряды.

Встань рядом с нами  
 Под знамя дружбы,  
 Пусть твоя песня  
 Взлетит в эфир.  
 Товарищ юный,  
 Борьбам нужно —  
 За справедливый  
 И прочный мир!

Подаят свои руки  
 Нам друзья и подруги,  
 К нам спешит молодежь из Китая.  
 С каждым шагом нас больше —  
 Вот строитель из Польши,  
 Негр из штатов и воин Малайи.  
 Нашим строем веселым,  
 В шаге с комсомолом,  
 Шаг равняем, идем мы по свету.  
 Нам Варшава встречает,  
 Нам Москва отвечает —  
 Молодежною песней приветя.

Перевел Валерий Арцимович

# НА РАЗНЫЕ ТЕМЫ

## Еще раз о переодеваниях в Дании

Адмирал Квистгорд, главнокомандующий вооруженными силами Дании, открывавший недавно в визитом в Соединенные Штаты. Через некоторое время после его отъезда в газетах появилась переданная из Вашингтона фотография, на которой адмирал был изображен в... американской военной форме.

Один из читателей ютэнгагенской газеты «Информашон» прислал в редакцию возмущенное письмо. «Мы не можем согласиться», — пишет он, — на пребывание иностранных войск в Дании. Но можем ли мы согласиться на пребывание главнокомандующего вооруженными силами Дании в форме иностранных войск? Иными словами: значит ли это, что мы уже вошли в состав американской армии?»

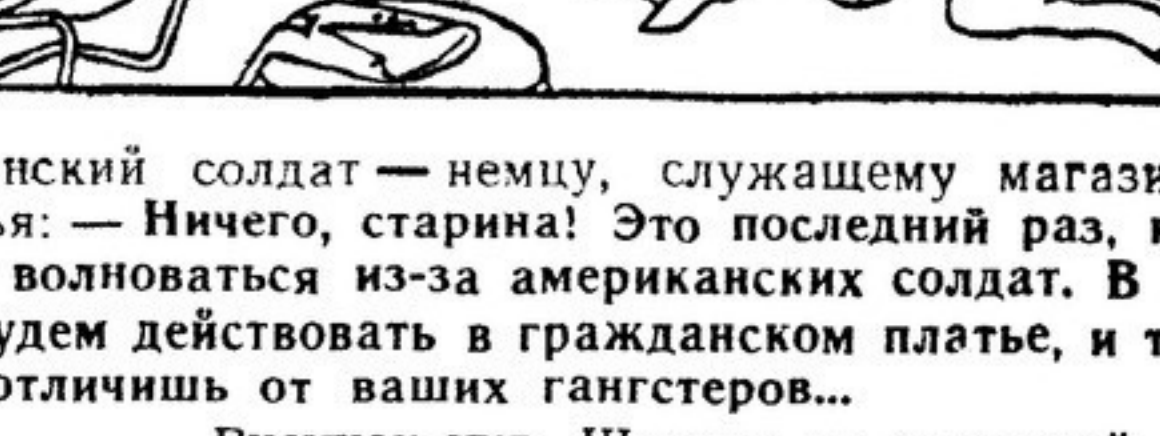
Редакторы «Информашон» могли бы, конечно, не печатать этого письма. Однако после некоторых колебаний они решили все же ответить на него, полагая, очевидно, что им удалось найти последние неопровержимые аргументы.

Что же это за аргументы? Оказывается, все дело в том, что в Америке... очень жарко, и поэтому, видите ли, приходится переодеваться. «Информашон» прямо так и пишет: «Каждый датский офицер, совершающий поездку в США, должен быть снабжен омулдропаньем, приспособленным к американскому климату, значительно более жаркому, чем у нас в стране».

Может быть, у датских военнослужащих не существует летней формы?

Оказывается, существует. «Конечно, датский флот имеет белые податные летние формы, но они довольно неприглядны».

«В интересах морали и удобства», как гласит приказ американского командования, военнослужащим оккупационных войск США в Западной Германии разрешено носить гражданскую одежду».



Американский солдат — немцу, служащему магазина готового платья: — Ничего, страна! Это последний раз, когда ты вынужден волноваться из-за американского солдата. В дальнейшем мы будем действовать в гражданском стиле, и тогда нас почти не отличить от наших гражданств...

хотится так много раздевать, когда он гостит в США», — пишет «Информашон». Едва ли подобные «климатические» аргументы покажутся убедительными датским читателям.

Однако они помогут им разобраться в политическом климате, установившемся в редакции «Информашон».

Совсем недавно один высокопоставленный датский офицер заявил представителю газеты «Нью-Йорк геральд трибюн», что он рекомендует накопиться в Дании американским солдатам во внеслужебное время переодеваться в гражданское платье ввиду враждебного отношения датского народа к размещению иностранных войск в стране.

Как мы видим, простые люди Дании и датская газета «Информашон» относятся к оккупантам по-разному.

Датский народ не желает видеть в американскую форму, на заокеанских солдат, которые его носят.

Редакторы «Информашон», напротив, готовы переодеть всю датскую армию в американские мундиры! П. К.

Рисунок худ. Шмита из немецкой газеты «Берлинер цейтунг»

## Петер КУЦКА Декрет о мире

Всем! Всем! Всем!  
 Всем людям!  
 Всем странам!  
 Солдатам по ротам, полкам, батальонам,  
 Фабричным рабочим и бедным крестьянам,  
 Невестам и женам,  
 Судам, что плывут по морям-океанам,  
 И борщикам риса на поле зеленом,  
 И викам Коммуны, друзьям парижанам,  
 И грузчикам доков, проколоченным дымом,  
 Седым лесорубам в краю неведомом,  
 Пылающим домам и редесным стенам,  
 И детям голодным, бездомным и враным,  
 Изжаренным бойней болонным ветеранам,  
 Всем людям, всем странам!  
 Пусть слышит весь мир:  
 Да здравствует мир!

Снарядною гарью пропахли долины,  
 Земные поля испахали фугасы,  
 Любимые губы засосаны глиной,  
 Любимые очи прожжены,  
 И те, что ушли, что без восте провалил,  
 Уже не вернутся, как грозные судьи,  
 Тела их давно уже в землю втоптали  
 Колеса орудий.  
 И порох и тлен  
 В дышании ветра:  
 «Добердо, Верден,  
 Верден и Добердо!»

Кто думал о вичаих весенних в цвету?  
 О окопах солдаты,  
 О ласточках, рвущихся в высоту?

## Вот слово Ленина, вот слово Сталина.

И мы говорим, как всегда говорим:  
 — Не надо войны, мы мира хотим!  
 Чтоб вырасти наших сынов поколению,  
 Чтоб краше цвели города и селенья.  
 Да! Мы говорим, как всегда говорим —  
 Сурово и твердо, без рабского страха!  
 Хотим, чтобы зблили нежно швели,  
 Чтоб в небо взмывала весенняя птаха!  
 О воде луны говорим мы открыто  
 Банкирам из Сити, дельцам Уолл-стритя,  
 Что мира желают народы,  
 Что мира хотят и свободы,  
 Великое слово, потрясающее мир:  
 Железая жуть в мире, в труде постоянном!  
 Всем! Всем! Всем!

Всем людям!  
 Всем странам!  
 Да будет мир!

Перевел Д. Самойлов

## Родившийся лес, работающие воды

Родившийся лес, работающие воды  
 Провозглашают все громче и шире:  
 Всем! Всем! Всем!

И мы говорим, как всегда говорим:  
 — Не надо войны, мы мира хотим!  
 Чтоб вырасти наших сынов поколению,  
 Чтоб краше цвели города и селенья.  
 Да! Мы говорим, как всегда говорим —  
 Сурово и твердо, без рабского страха!  
 Хотим, чтобы зблили нежно швели,  
 Чтоб в небо взмывала весенняя птаха!  
 О воде луны говорим мы открыто  
 Банкирам из Сити, дельцам Уолл-стритя,  
 Что мира желают народы,  
 Что мира хотят и свободы,  
 Великое слово, потрясающее мир:  
 Железая жуть в мире, в труде постоянном!  
 Всем! Всем! Всем!

Всем людям!  
 Всем странам!  
 Да будет мир!

Перевел Д. Самойлов